Akira Toriyama

ULTIMATE EDITION

Dragonball

27

PLANETA DeAGOSTINI

Dragonball 27

Aunque Trunks lucha con todas sus fuerzas, fracasa ante Cell, el cual quiere asegurarse su dosis de diversión, y a tal efecto organiza un gran campeonato, durante el cual se enfrentará a todos los héroes de la Tierra antes de destruirla definitivamente...

Y mientras se acerca el día del Gran Combate, el mundo entero reúne a todos los mejores luchadores. ¡Serán necesarios todos los recursos disponibles!

El plazo se termina. Se acerca la hora de la verdad. El destino de nuestro Planeta está en juego.

EDICIÓN ESPAÑOLA
10027
9 788467 425390
IMPRESO EN ESPAÑA

Akira Toriyama

ULTIMATE EDITION

Dragonball

27

PLANETA DeAGOSTINI

27

Akira Toriyama

ULTIMATE EDITION

Dragonball

Dragonball 27

Aunque Trunks lucha con todas sus fuerzas, fracasa ante Cell, el cual quiere asegurarse su dosis de diversión, y a tal efecto organiza un gran campeonato, durante el cual se enfrentará a todos los héroes de la Tierra antes de destruirla definitivamente...

Y mientras se acerca el día del Gran Combate, el mundo entero reúne a todos los mejores luchadores. ¡Serán necesarios todos los recursos disponibles!

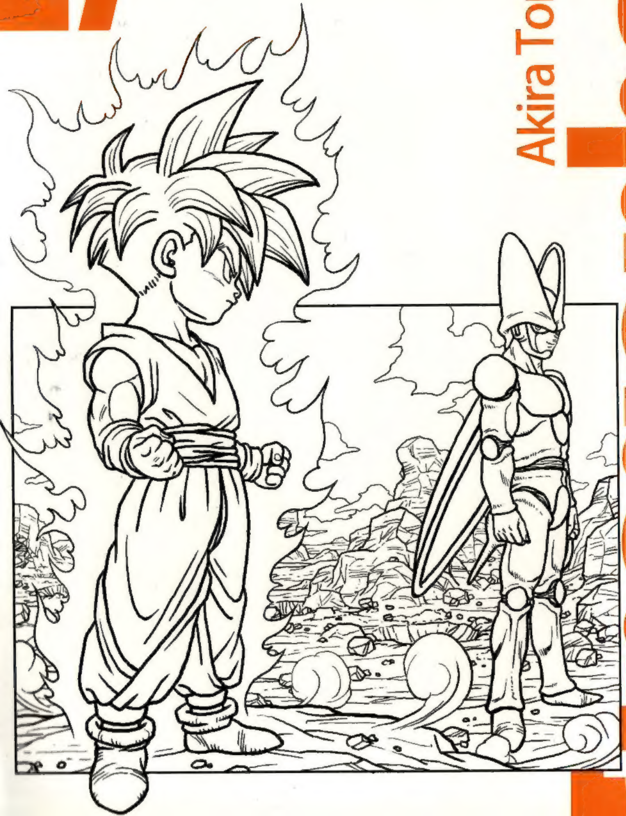
El plazo se termina. Se acerca la hora de la verdad. El destino de nuestro Planeta está en juego.

EDICIÓN ESPAÑOLA
10027
9 788467 425390
IMPRESO EN ESPAÑA

Dragonball ULTIMATE EDITION

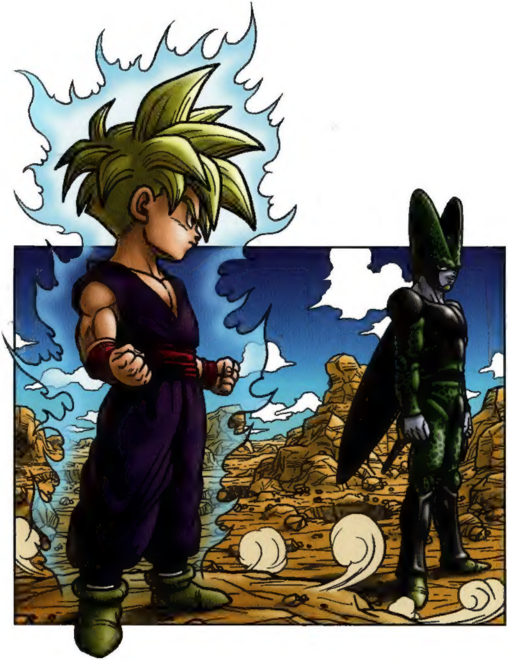
27

Akira Toriyama



Dragonball

PLANETA DeAGOSTINI®



ULTIMATE EDITION

Dragonball

Akira Toriyama

27

PLANETA DeAGOSTINI

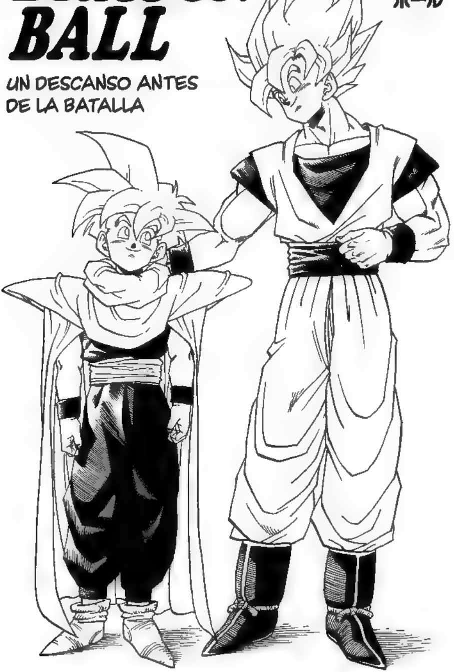
Dragonball | 27 | índice

CAP. 391	UN DESCANSO ANTES DE LA BATALLA	PÁG. 05
CAP. 392	LA RESISTENCIA DEL EJÉRCITO REAL	PÁG. 20
CAP. 393	UN NUEVO KAMI-SAMA	PÁG. 35
CAP. 394	COMIENZA EL CELL GAME	PÁG. 50
CAP. 395	¡¡TODOS REUNIDOS!!	PÁG. 64
CAP. 396	¿¡UN ESTORBO EN EL CELL GAME!?	PÁG. 78
CAP. 397	¡¡CELL CONTRA SON GOKU!!	PÁG. 92
CAP. 398	SON GOKU FULL POWER	PÁG. 106
CAP. 399	EL MOMENTO ÁLGIDO DE LA BATALLA	PÁG. 120
CAP. 400	¡DERROTA O MUERTE!	PÁG. 134
CAP. 401	KAMEHAME-HA FULL POWER	PÁG. 149
CAP. 402	LA MISTERIOSA ACTITUD DE SON GOKU	PÁG. 162
CAP. 403	GOKU SUPERADO	PÁG. 176
CAP. 404	¡SUPERGOHAN!	PÁG. 190
CAP. 405	LA IRA DE SON GOHAN	PÁG. 209
	GALERÍA	PÁG. 225

DRAGON BALL

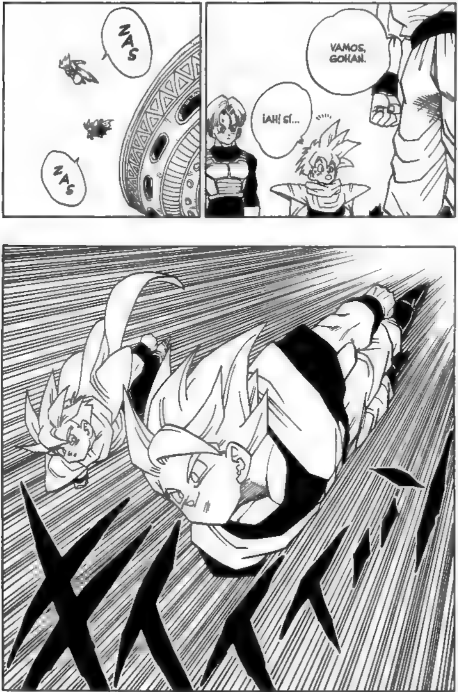
ドラゴンボール

UN DESCANSO ANTES DE LA BATALLA



¿QUE YA HABÉIS ESTADO EL SUFICIENTE TIEMPO!? ¿¡NO VAIS A VOLVER A ENTRAR EN LA SALA DEL ESPÍRITU Y EL TIEMPO!?
NO.
¿POR QUÉ? SI AÚN PODÉIS PASAR UN DÍA MÁS DENTRO...
ESTAR AHÍ DENTRO ES MUY DURO PARA EL CUERPO, AUNQUE NO ESTÉS HACIENDO NADA...
...ES MEJOR DESCANSAR...
VAYA POR DIOS.. ASÍ QUE INCLUSO EL GRAN KAKAROTTO...
...HA SUCUMBIDO A LA SEVERIDAD DE ESA SALA...

QUIZÁ... PERO ENTRENÁNDOSE DE ESA FORMA LO ÚNICO QUE UNO CONSIGUE ES CANSARSE ESO NO ES UN ENTRENAMIENTO...
...PERO NO DIGO QUE VOSOTROS NO ENTRÉIS DE NUEVO. AL FIN Y AL CABO, AÚN OS QUEDAN NIVELES POR SUPERAR...
¿QUÉ DICES...?
...ESO NO ME HA GUSTADO. ¿INSINÚAS QUE AHORA ERES MÁS FUERTE QUE YO...?
SÍ, CREO QUE SÍ...
¡¿QUÉ?!
¡ENTRENEMOS CADA UNO POR NUESTRA CUENTA! ¡NOS VEREMOS EN EL TORNEO!


ZAS
ZAS
VAMOS, GOHAN.
¡AH! SÍ...

¿TE IMPORTA SI PARAMOS UN MOMENTO?
TAP
ZIUM
ZIUM

¡HOLA, KARIN!
HOLA, ENCANTADO DE CONOCERLE.
HAS CRECIDO MUCHO.
EH, YAJIROBE, ¿YA HAS VUELTO?
¿QUÉ ES LO QUE QUIERES, GOKU.....!?
¡TE LO ADVIERTO! ¡¡PASE LO QUE PASE NUNCA MÁS PARTICIPARÉ EN UN TORNEO!!
NO TE PREOCUPES, NO HE VENIDO A PEDÍRTELO...
SÍ, CLARO, SEGURO QUE DESPUÉS LO HACES...
BUENO, VALE.
VAYA LÍO SE HA MONTADO EN LA TIERRA...
...HA CUNDIDO EL PÁNICO.
CELL ES MUY FUERTE...
...HA ALCANZADO LA PERFECCIÓN Y SU PODER HA CRECIDO.

PERO, PESE A TODO, SE TE VE MUY TRANQUILO...
¿. HAS DESCUBIERTO ALGO EN LA SALA DEL ESPÍRITU Y EL TIEMPO?
JE, JE, JE, JE, JE...
... BUENO ...
¿EH...? ¿CÓMO...?
...PERO SI YO ESTUVE CON ÉL TODO EL RATO...
DUENDE KARIN, AYÚDENOS... USTED PUEDE AVERIGUAR LA FUERZA DE CELL, ¿VERDAD?
MMM...
...AÚN NO HA SACADO TODO SU PODER, PERO PUEDO HACERME UNA IDEA APROXIMADA...
INTENTE COMPARARNOS...
...VOY A MOSTRARLE TODA MI FUERZA.

OYE... ¿GOKU Y GOHAN SON DEFINITIVAMENTE SUPERSAIYANOS? ES QUE PARECÍA SU ESTADO NORMAL...
...ESTOY CASI SEGURO DE QUE ERAN SUPER-SAIYANOS...
...PERO HAN ENTRENADO PARA QUE ESTA CONDI-CIÓN CONSTITUYA UN ESTADO HABITUAL...
E... ENTON-CES...
¡¡...CUANDO LUCHEN SE TRANSFOR-MARÁN EN SERES AÚN MÁS FUERTES...!!
¿ERES TONTO O QUÉ? PARECE QUE NO ENTIENDES NADA...
¡...ESE ESTADO ES EL MEJOR! ¡SI SE ACOSTUMBRAN A ESTAR TRANSFORMADOS, AUNQUE SAQUEN MÁS FUERZA SU CUERPO APENAS TENDRÁ QUE ESFORZARSE PARA SOPORTARLA!
...
ES UNA GRAN IDEA...

¡¡¡HAAAAA!!!
FUOSH

¡¡OOOH!!
!!
¡¡HIIII!!
¡¡BASTA!! ¡¡VAS A DES-TROZARLO TODO!!
¿¡QUÉ ES ESO!!?
¡¡¡ES ENERGÍA...!!!
KIN

¡¡... G G G!!! ...
¡¡¡...ES GOKU ...!!!
¡GO...!
ESO ERA APROXIMADAMENTE LA MITAD...
¿...QUÉ OPINA?
¡AAH, AAAH...!
UHF...
¡...ES INCREÍBLE! ¡CÓMO HA AUMENTADO SU ENERGÍA...!
VAYA...
...ERES TERRIBLE, ¿SABES...?
¿¡HA... HAS DICHO... LA MITAD...!?
¿¡...HASTA QUÉ NIVEL DE FUERZA QUIERES LLEGAR...!?

Y DIME, ¿QUIÉN ES MÁS FUERTE?
MMM...
...ES DIFÍCIL DE DETERMINAR...
...COMO YA TE HE DICHO, SOLO PUEDO SUPONER...
...A DECIR VERDAD ...
...CREO QUE CELL ES UN POCO MÁS FUERTE...
¡LO SABÍA!
NO ME HABÍA EQUIVOCADO...
¡...GRACIAS, DUENDE KARIN!
¿¡¡SÍ!!?
¡¡ENTONCES DEBE DE SER TREMENDO!!

¡VAMOS, GOHAN!
AH, VALE.
¿EH?
SHUN
¡¿EH!?
TUP
GRACIAS POR TODO.
LO MIRES COMO LO MIRES, NO TIENE NINGUNA POSIBILIDAD DE GANAR. ENTONCES... ¿POR QUÉ ESTÁ TAN TRANQUILO...? ¿HABRÁ TIRADO LA TOALLA...?
HAN... HAN DESAPARECIDO...
...ESE NO ES HUMANO...

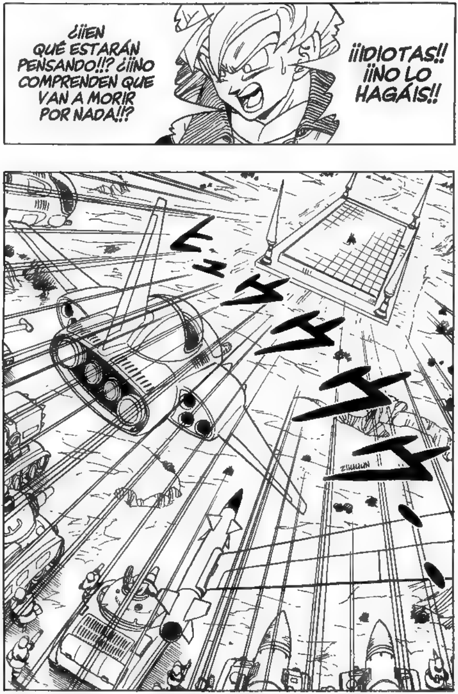
¡ESE ESTÚPIDO KAKAROTTO...!
...SIEMPRE...
¡¡...SIEMPRE CONSIGUE IR UN PASO POR DELANTE DE MÍ!!
¡¡ME SACA DE MIS CASILLAS...!! CUANDO CREO HABERLE ALCANZADO, ÉL SE ADELANTA UN POCO MÁS...
¡¡PICCOLO!! ¡¡SI VAS A ENTRAR EN LA SALA HAZLO YA!! ¡¡AQUÍ HAY GENTE ESPERANDO!!
SHAAS
RECOJAMOS A TU MADRE Y VOLVAMOS A CASA...
...ALLÍ ESTAREMOS MÁS TRANQUILOS.
TRES DÍAS DE DESCANSO, TRES DE ENTRENAMIENTO FUERTE Y OTROS TRES MÁS DE DESCANSO...
...Y DESPUÉS, EL CELL GAME.

AHORA NO TE PREOCUPES. VAMOS A POR TU MADRE.
OYE, PAPÁ, ¿CREES QUE SERÁ SUFICIENTE? ¿CREES QUE PODREMOS VENCER A CELL?
¿¡...QUE TÚ ERES MI GOHAN...!?
¡UAAH...! ¿¡¿Y ESE COLOR DE CABELLO!!?
¿¡¿ES QUE TE HAS VUELTO UN GAMBERRO!!?
SOLO FALTAN NUEVE DÍAS PARA EL CELL GAME...

¡MIRA QUÉ PECES TAN GRANDES HAY EN ESE LAGO!
...

PAPÁ.. ¿CREES QUE ESTÁ BIEN QUE ESTEMOS DE VACACIONES...?
NO TE PREOCUPES...
¡. YA NOS APAÑAREMOS!
¿APAÑARNOS...?
¡QUIERO DECIR QUE GANAREMOS!
NO SERVIRÍA DE NADA ENTRENAR AHORA CON PRISAS. HEMOS HECHO TODO LO QUE HEMOS PODIDO.
...
¡VENGA, GOHAN! ¡DEJEMOS DE PENSAR EN ESO Y DISFRUTEMOS UN POCO!
¡CHICOS! ¡LA COMIDA ESTÁ LISTA!
¡OH! ¡QUÉ BIEN!
UAUH... QUÉ BUENA PINTA ...
PODRÍAIS DEJAR DE SER SUPERSAIYANOS A LA HORA DE LA COMIDA, ¿NO?
...

¡OH YEAH UOH UOH YEAH...!
TODAS LAS TIENDAS ESTÁN CERRADAS...
CLARO, TODOS CREEN QUE MORIRÁN DENTRO DE UNA SEMANA, ASÍ NADIE QUIERE TRABAJAR.
INTERRUMPIMOS NUESTRO PROGRAMA PARA RETRANSMITIR UNA NOTICIA DE ÚLTIMA HORA...
¡HOMBRE! ¡POR FIN ALGUIEN TRABAJA!
...EL EJÉRCITO REAL SE DIRIGE A 28 KILÓMETROS DEL PUNTO CINCO PARA ENFRENTARSE A ESE MONSTRUO LLAMADO CELL. EL ATAQUE SE INICIARÁ EN BREVE...
¿¡QUÉ!?


¡¡IDIOTAS!! ¡¡NO LO HAGÁIS!!
¿¡¡EN QUÉ ESTARÁN PENSANDO!!? ¿¡¡NO COMPRENDEN QUE VAN A MORIR POR NADA!!?

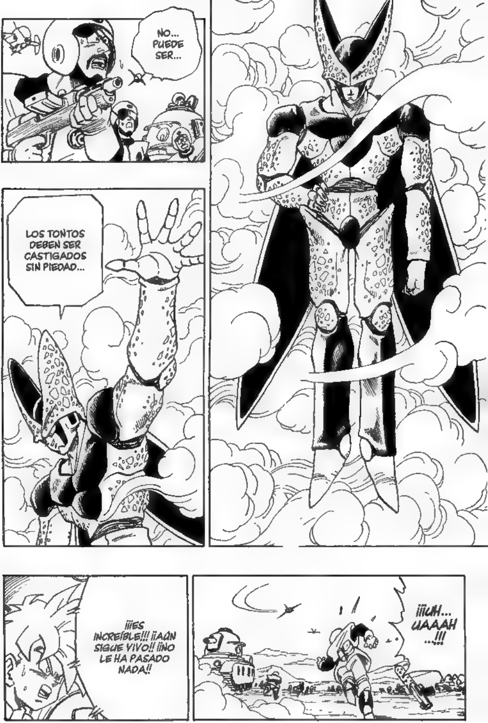
VAYA, VAYA...
...YA HAN LLEGADO ESOS ESTÚPIDOS SOLDADOS...
FIUUUN
¡¡SE ESCAPA!!

¡¡QUE NO ESCAPE!! ¡¡DISPARAD!! ¡¡AL ATAQUE!!
TONTOS. LO HAGO SOLO PARA NO DESTROZAR MI TATAMI.
TAP
BLAM
BLAM
BLAM
BLAM

ドガ
BOOM
BOM
ドン
BOOM
BANG
BOM

ズドドドドド…
BANG
BOOM
BOOM
BOOM
BOOM
ズガッン!
BOOM
BANG
ドガーン
BRATATA
ドゥン
BOOM

¡¡ES UN ATAQUE MUY FUERTE!! ¡¡Y... AÚN CONTINÚA!! ¡¡DESPUÉS DE SEMEJANTE BOMBARDEO, NO DEBE QUEDARLE NI UN TROZO DE CARNE EN SU SITIO!!
ES... ESCAPAD, DEPRISA...
¡¡EL GRAN ATAQUE HA COMENZADO!! ¡¡ESCUCHEN LAS EXPLOSIONES!!
¿¡...QUÉ TE HA PARECIDO, EH!? ¡¡TE LO MERECES!!
AAH, AAH... JE, JE, JE, JE....
¡¡PARAD YA!! ¡¡BASTA!!
¡¡BASTA!! ¡¡DEJAD DE DISPARAR!!
¿¡EH!?
ヒュウウウ...
SSSSS


NO... PUEDE SER...
LOS TONTOS DEBEN SER CASTIGADOS SIN PIEDAD...
¡¡¡ES INCREÍBLE!!! ¡¡AÚN SIGUE VIVO!! ¡¡NO LE HA PASADO NADA!!
¡¡¡UH... UAAAH ...!!!

ZAS
BABROOM

...
MA... MALDITA SEA...
CLIC
RRRRR... PIIIP...
JU, JU, JU...
...AL MENOS ME HE DIVERTIDO UN RATO...

CLAC
VOLVEO A CASA... TENGO QUE HABLAR CON PICCOLO.
O... OYE...
¿...DE QUÉ QUERRÁ HABLAR CON PICCOLO?
NO SÉ...
SHUUUN
¡AH!
¡GOKU!
HOLA.
ZAAAM

PICCOLO, ¿TÚ TAMBIÉN HAS ENTRENADO EN LA SALA DEL ESPÍRITU Y EL TIEMPO?
¿¡EH!?
SÍ...
¡LO SABÍA!
¡SE TE NOTA! HAS SUBIDO DE NIVEL...
¿POR QUÉ NO HABLAS CLARO ...?
...DI LO QUE PIENSAS, QUE ME HE VUELTO MÁS FUERTE PERO QUE NI ASÍ GANARÉ A CELL...
NO, NO LE GANARÍAS...
...BUENO... AL MENOS ERES SINCERO...
POR CIERTO, ¿A QUÉ HAS VENIDO?
OYE, ¿NO PUEDES SEPARARTE DE KAMI-SAMA, COMO ANTES DE VUESTRA FUSIÓN?
¿¡QUÉ!?
CUANDO KAMI-SAMA Y PICCOLO SE FUSIONARON DESAPARECIERON LAS BOLAS DE DRAGÓN, ¿VERDAD?
PUES TENEMOS QUE HACERLAS REAPARECER PARA RESUCITAR A TODOS LOS HOMBRES QUE CELL HA MATADO .. ADEMÁS, CREO QUE LAS VAMOS A NECESITAR...

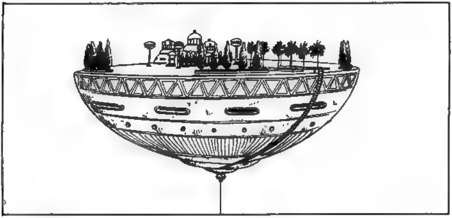
YA ENTIENDO... PERO ESO ES IMPOSIBLE... UNA VEZ FUSIONADOS, NO PODEMOS VOLVER A SEPARARNOS.
SI NO FUERA ASÍ, NO HUBIÉSEMOS DUDADO TANTO A LA HORA DE HACERLO...
YA... ENTONCES NO PUEDE SER...
... CLARO ...
OYE, LOS HABITANTES DE NAMEK QUE SOBREVIVIERON SE FUERON A OTRO PLANETA, ¿NO...? ME LO DIJO GOHAN...
...CREO QUE INTENTARE ENCONTRARLOS...
¡...SI UNO DE ELLOS QUISIERA QUEDARSE EN LA TIERRA...!
¡¡...ENTONCES VOLVERÍAMOS A TENER UN KAMISAMA. . Y OTRAS BOLAS DE DRAGÓN!!
¡¡OOOH!!

Dragonball

DRAGON BALL

UN NUEVO KAMI-SAMA

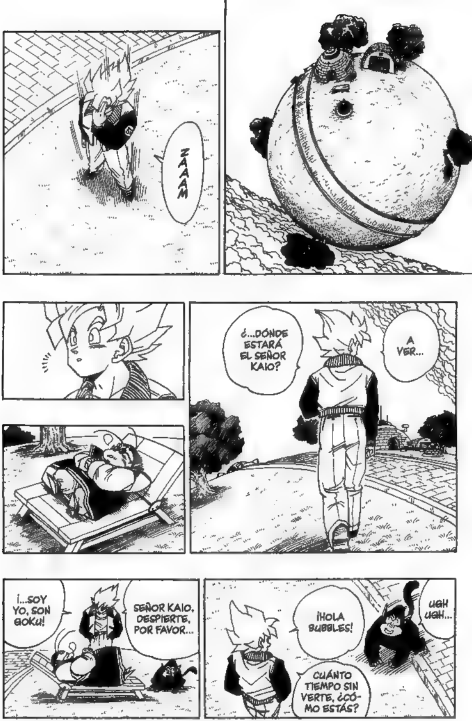
ドラゴンボール



¡¡QUÉ VA...!!
...YO DOMINO EL SHUNKANIDO, ¿RECUERDAS?
¡BUSCANDO UN LUGAR DONDE HAYA ENERGÍAS PARECIDAS A LA TUYA, PICCOLO, ENCONTRARÉ EL NUEVO HOGAR DE LOS NAMEKIANOS!
¿PUEDES CAPTAR ENERGÍAS TAN LEJANAS!?
¡PUEDE! CREO QUE SI NO ESTÁN MUY LEJOS, PODRÉ.
VEAMOS... PROBARÉ...
...CALLAD UN RATITO...
GLUP

LO SIENTO, NO PUEDO ...
¿...QUÉ LE VAMOS A HACER?
¡AH, CLARO!
¡¡QUIZÁ PUEDA ENCONTRARLAS DESDE EL PLANETA DE KAIO!!
A VER...
...SEÑOR KAIO... SEÑOR KAIO...
¡¡YA LO TENGO!!
SHUUN
A VER SI LE SALE BIEN...
NO SÉ SI DEBERÍAMOS CONFIAR MUCHO EN ÉL...

CIUDADANOS DEL MUNDO, SOY VUESTRO REY...
COMO HABÉIS VISTO EN EL PROGRAMA ANTERIOR, CELL HA DERROTADO A NUESTRO EJÉRCITO...
...YO ASUMO TODA LA RESPONSABILIDAD...
...Y OS PIDO PERDÓN POR ELLO...
...PERO NO TENÍA OTRA ALTERNATIVA.
EN REALIDAD, NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER...
...PERO, POR FAVOR, NO OS DEJÉIS LLEVAR POR EL PÁNICO...
¡...QUIZÁ APAREZCA DE NUEVO UN HÉROE COMO AQUEL NIÑO QUE HACE TIEMPO VENCIÓ A PICCOLO...!
¡...RECEMOS PARA QUE KAMISAMA NOS LO ENVÍE!
KAMISAMA YA NO EXISTE...


ZÁAAM
¿...DÓNDE ESTARÁ EL SEÑOR KAIO?
A VER...
¡...SOY YO, SON GOKU!
SEÑOR KAIO, DESPIERTE, POR FAVOR...
¡HOLA BUBBLES!
UGH UGH...
CUÁNTO TIEMPO SIN VERTE, ¿CÓMO ESTÁS?

¿¡EH!?
¿¡GO-KU!?
¡OOOH! ¡ERES UN SUPER-SAIYANO, ¿VERDAD!?
VAYA, ¿HAS VENIDO DE VISITA?
¿¡PERO QUÉ DICE ...!?
¿¡...CÓMO PUEDE ES-TAR TAN TRANQUI-LO!?
¿...NO SABE QUE EN LA TIERRA ESTÁ PASANDO ALGO TERRIBLE?
¿¡EH!?
¡NO ME HABLES ASÍ! ¡TENGO BAJO MI VIGILANCIA UN TERRITORIO ENORME! ¡¡TEN-GO MUCHO TRABAJO!!
¡¡NO PUEDO PASARME EL DÍA MIRANDO A LA TIE-RRA!!
CLARO... ADEMÁS, TENÍA QUE HACER LA SIESTA, ¿NO?
¡¡CÁLLA-TE!! ¡DIME QUÉ HA PASADO, VENGA!
BUENO, PUES...
PIM, PIM...
¿¡¡CÓMO ...!!?
PERO SI AÚN NO LE HE DICHO NADA...
...AH, CLARO, VENGA, HA-BLA...

POR ESO PENSÉ QUE USTED SABRÍA EN QUÉ PLANETA ESTÁN LOS NAMEKIANOS...
...Y ESO ES TODO.
MMH, MMH...
BLA, BLA, BLA...
MMH... ENTIENDO... ASÍ QUE EL ANDROIDE CELL, ¿EH...? REALMENTE ES UN SER TERRIBLE...
...CHICO, A TU ALREDEDOR SIEMPRE PASAN COSAS HORRIBLES...
OJALÁ PUEDA ENCONTRARLES...
SI ME INDICA EN QUÉ DIRECCIÓN ESTÁN, YA SERÁ SUFICIENTE...
ENTIENDO. VAMOS A PROBAR...
PIN
MÍSTER POPO TAMBIÉN ESTÁ MUY TRISTE SIN UN KAMISAMA.
...CLARO, SE SIENTE MUY SOLO ALLÍ...
¡¡CÁLLATE!! ¡¡ME DESCONCENTRAS!!

¡¡YA ESTÁ!! ¡¡LOS TENGO!! ¡¡EN AQUELLA DIRECCIÓN!!
¿¡DE VERDAD!? ¡¡GRACIAS!!
¡OH!
¡¡ES FANTÁSTICO!! ¡¡UN SHUNKANIDO!! ¿CUÁNDO HAS APRENDIDO A HACERLO...?
AUNQUE ESTÉN LEJOS, SI SÉ EN QUÉ DIRECCIÓN BUSCAR, QUIZÁ PUEDA CAPTAR SU ENERGÍA...
... ES MUY ÚTIL...
¡YA LO SÉ! TE LO HAN ENSEÑADO LOS HABITANTES DE YADRAT, ¿¡VERDAD!? ENTIENDO...
ME DEVUELVES MIS PALABRAS, ¿EH?!
VENGA, CÁLLESE YA.
...
BIEN... ¡¡ESA ES LA ENERGÍA!! ¡¡LOS HE ENCONTRADO!!
!!
SHUUN
¡AH!

!!
ZAAM
QUÉ...
¿¡QUÉ...!?
¿EH...?
¡...CUÁNTOS PICCOLOS...!
¿QUIÉN ERES ...?
¿...TÚ?

JA, JA, JA, JA... AUNQUE NAMEK EXPLOTÓ...
¡¡OOOOH!! ¡¡TÚ ERES EL QUE LUCHÓ CONTRA FREEZER EN NAMEK...!!
¡¡..Y NOS SALVASTE LA VIDA!!
BU... BUENO, ME LLAMO SON GOKU. VENGO DE LA TIERRA...
...HE VENIDO A VER SI ALGUNO DE VOSOTROS QUIERE SER KAMI-SAMA Y VIVIR EN LA TIERRA...
...Y POR ESO...
BLA, BLA, BLA...
BLA, BLA...
¡DENDE! ¡VEN AQUÍ!
CREO QUE TENEMOS A ALGUIEN IDEAL PARA ESE PUESTO...
¿¡DE VERDAD...!?
LA... LA TIERRA...

SÍ.
ESTÁ DESEANDO VISITAR LA TIERRA DESDE QUE OS CONOCIÓ, Y NO PARA DE DECIR QUE QUIERE VER A GOHAN Y A KRILÍN...
ESTÁ BIEN, PERO ...
... TENDRÍA QUE SABER USAR LAS BOLAS DE DRAGÓN...
NO HAY PROBLEMA. AUNQUE SEA PEQUEÑO, ES UNO DE NUESTROS MAGOS MÁS PODEROSOS...
¡...SEGURO QUE SERÁ UN BUEN KAMI-SAMA!
¡¡ESTUPENDO!!
¡ENCANTADO DE CONOCERTE, DENDE!
¡GRACIAS! CUIDAREMOS MUY BIEN DE DENDE.
QUE TE VAYA BIEN.
¡ADIÓS A TODOS!
¡REZAREMOS POR LA PAZ DE LA TIERRA!

SSUUN
¡LO HE CONSEGUIDO, KAIO! ESTE ES EL NUEVO KAMI-SAMA DE LA TIERRA.
¡BUENO, HASTA LA PRÓXIMA!
ZAAM
¡¡DE... DEN-DE!!
ESPERA UN MOMENTO. VOY A POR GOHAN Y KRILÍN

¡¡CIUDADANOS DEL MUNDO!! ¡¡TENGO UNA GRAN NOTICIA!!
¡¡NUESTRO GENIO DE LA LUCHA LIBRE, MÍSTER SATÁN, HA DECIDIDO PARTICIPAR EN EL CELL GAME!!
¡¡...SAA-TÁN!! ¡¡¡SAAA-TÁN!!!
¡¡OOOOH ...!!!
¡¡¡NUESTRO SUPERHÉROE, SATÁN!!!
EL CAMPEÓN DEL MUNDO DE LUCHA LIBRE.
¿QUIÉN ES ESE?

...YO LO CALÉ ENSEGUIDA. ESE TIPO ES SOLO UN APRENDIZ...
AQUELLO FUE SOLO UN TRUCO. ESE LUGAR ESTABA LLENO DE MINAS...
¿PODRÁ CON ÉL, MÍSTER SATÁN?
CELL ES TAN FUERTE QUE ACABÓ CON TODO EL EJÉRCITO REAL...
¿¡¡VERDAD QUE SÍ, CIUDADANOS DEL MUNDO!!?
¡¡¡YO, SATÁN, DESTROZARÉ A ESE CHULO!!!
ZAAM
...MENUDO IDIOTA...
VAYA POR DIOS ...
SAAATÁN, SAAATÁN...
¡¡SÍ!! ¡BIEN!

¡¡GOKU!!
¡KRILÍN, VEN CONMIGO! HE TRAÍDO UN NUEVO KAMI-SAMA. SE LLAMA DENDE... LE CONOCES, ¿VERDAD?
¿EH!? DENDE... ¿¡EL DE NAMEK ...!?
ZAAM
¡¡ES VERDAD!!
¡¡EEEEH!!
¡¡QUÉ BIEN QUE ESTÉS AQUÍ!! ¡CUÁNTO TIEMPO SIN VERTE! ¿HAS VISTO CÓMO HA CRECIDO SON GOHAN?
OYE, ¿DE VERDAD VAS A SER NUESTRO KAMI-SAMA?
GO... GOKU.. ¿PUEDO PREGUNTARTE ALGO?
PARECES TAN TRANQUILO... ¿ES QUE HAS DESCUBIERTO EL PUNTO DÉBIL DE CELL? ¿EH?
NO...
...NO CREO QUE TENGA NINGÚN PUNTO DÉBIL...
...

DENDE... ¿DE VERDAD ERES TÚ...?
¿...SABES USAR LAS BOLAS DE DRAGÓN?
¡NO TE PREOCU-PES...!
...UN SEÑOR DE NAMEK ME ASE-GURÓ QUE ERA MUY LISTO.
EN UNOS CIEN DÍAS TENDRÉ LISTAS LAS BOLAS DE DRAGÓN.
¿¡CIEN DÍAS!?
¿¡TANTO ...!?
¿ES MUCHO? ¡SI UTILIZO LAS QUE AHORA ESTÁN CONVERTIDAS EN PIEDRAS LAS PUEDO RESUCITAR ENSEGUIDA!
¡MUY BIEN! ¡ESO ES PERFECTO!
Y EN CUANTO A LOS DESEOS, ¿PODRÍAN SER TRES, COMO EN NAMEK?
SÍ.
PERO ¿SE PODRÁ RESUCITAR A MÁS DE UNA PERSONA CON UN SOLO DESEO?
POR EJEM-PLO, ¿SE PODRÍA PEDIR QUE RESUCI-TARAN TODOS A-QUELLOS A LOS QUE CELL MATÓ ...?

¿¡SÍ!? ¿ASÍ DE FÁCIL?
...PERO ENTONCES SOLO PODRÁN PEDIRSE DOS DESEOS.
¿EH? ESO PUEDE HACERSE CON UN AJUSTE INICIAL...
SÍ...
MÍSTER POPO, TRAIGA LA MAQUETA
¿TENÉIS LA MAQUETA DEL DRAGÓN?
ENTENDIDO.
ESTÁ BIEN, HAZLO ASÍ.
...BLU, BLU, BLU...
...
PLOC
LA HE HECHO YO.
¡QUÉ DRAGÓN MÁS GRACIOSO!

ZUM
ZAS ZAS

EXCELENTE... CREO QUE DENDE TIENE UN PODER MUY ESPECIAL...
¿¡YA!?
¿EH!?
CREO QUE YA HE RESUCITADO LAS BOLAS DE DRAGÓN ..
GOHAN. NO HACE FALTA QUE HAGAS EL ENTRENAMIENTO ESPECIAL. QUÉDATE AQUÍ CON DENDE HASTA QUE COMIENCE EL CELL GAME.
¿¡EH!?
¡VALE! ¡AHORA LE PEDIRÉ A BULMA EL DRAGÓN RADAR Y REUNIRÉ LAS BOLAS!
SHUUN
...NO TE PREOCUPES.
NO, NO...
¡ADIÓS ...!
...PERO ...
PE...

GOHAN... ¿TÚ SABES QUÉ ESTÁ TRAMANDO GOKU? DICE QUE CELL ES MÁS FUERTE QUE ÉL Y QUE NO CONOCE SU PUNTO DÉBIL...
...Y, SIN EMBARGO, PARECE TAN TRANQUI-LO...
AH...
YO NO SÉ NADA...
...SOLO ME DICE QUE ESPERE CON ILUSIÓN...
¿CON ILU-SIÓN ...?
...
PUES SI ÉL DICE QUE HAY QUE ES-PERAR CON ILU-SIÓN...
...SERÁ PORQUE SABE QUE VA-MOS A GANAR.
...
...O PORQUE LO DA TODO POR PER-DIDO.
...

MIEN-TRAS...
ESTE ANDROIDE TIENE UN MECANISMO SENSACIONAL. EL DOCTOR GERO ERA MALO, PERO TAMBIÉN UN AUTÉNTICO GENIO.
MMH...
¡YA LAS TENGO!
¡¡Y REALMENTE VUELVEN A SER BOLAS DE DRAGÓN!!
CADA UNO TENÍA SUS PROPIOS PLANES..
Y PASÓ EL TIEMPO...
QUÉ ABURRIDO...
...DIEZ DÍAS ERA DEMASIADO TIEMPO...

¡VALE!!
¡CON ESTA YA TENGO LAS SIETE!
EL MUNDO ENTERO TIENE SUS ESPERANZAS PUESTAS EN EL CAMPEÓN DE LUCHA LIBRE, MÍSTER SATÁN. ÉL SERÁ EL HÉROE QUE SE ENFRENTE A CELL.
NEWS
Y LLEGÓ EL 26-M, EL DÍA EN QUE SE DECIDIRÍA EL DESTINO DE LA TIERRA...

¡¡VOY PARA ALLÁ!!
¡¡VALE!!
ZAS
ZIT
ÑAC

GOHAN NO VA A LUCHAR, ¿¡VERDAD!?
¿¡EH ...!?
TRANQUILA, CHICHI, LO TENDRÉ.
NO QUIERO QUE MUERAS, GOKU . TEN CUIDADO, ¿EH?
¡¡EH!!
BUENO, ESTOOO... ¡ADIÓS, CHICHI ! ¡LLEGO TARDE!
¡¡PROMETE QUE GOHAN NO LUCHARÁ!!
¡¡PROMÉTEMELO!!
BUENO, VERÁS ...
SEGURO QUE LE VA A HACER LUCHAR...
... GOHAN ...
SHUUN

ZAAAM
¡YA ESTÁ AQUÍ!
POR FIN HA LLEGADO EL DÍA...
¿...EH? ¿Y VEGETA?
ACABA DE IRSE...
VAYA...
...PUES SÍ QUE ESTÁ IMPACIENTE...
...SEGURO QUE AHORA ES MUY FUERTE...
¿QUÉ OS PASA...? ¿ESTÁIS DEPRIMIDOS? ¿POR QUÉ ESTÁIS NERVIOSOS?
GO... GOKU... HA PASADO ALGO GRAVE...
¿...RECUERDAS QUE PEDIMOS PODER RESUCITAR A MUCHA GENTE CON UN SOLO DESEO...?
...PUES RESULTA QUE, AÚN ASÍ, LA GENTE QUE HA MUERTO UNA VEZ YA NO PUEDE VOLVER A RESUCITAR...
LO SIENTO...
...SI ME LO HUBIESEIS DICHO...

BUENO, NO TE PREOCUPES, DENDE...
¡...PROCURAREMOS NO MORIR Y YA ESTÁ!
QUE PROCURAREMOS NO MORIR...
¡...PERO SI NUESTRO RIVAL ES CELL...!
¡VENGA, VÁMONOS...!
¡...SE NOS VA A HACER TARDE!
ヒュウウウ・・・
POR FIN...
...NO TARDES, SON GOKU...

NO SE VE A NADIE POR LOS ALREDEDORES, SEGURAMENTE LA GENTE NO SE ACERCA POR MIEDO A VERSE INVOLUCRADA EN EL DESASTRE.
FALTAN 20 MINUTOS PARA QUE COMIENCE EL CELL GAME, EN EL QUE SE DECIDIRÁ EL DESTINO DE LA HUMANIDAD...
ZTV
COMO PUEDE VER, HACE YA UN RATO QUE CELL PERMANECE EN PIE, INMÓVIL EN EL CENTRO DEL TATAMI...
...SATÁN, NUESTRO HÉROE, AÚN NO HA APARECIDO...
¿¡EH!?
LLEGA UN COCHE...
ÑIIC
¡¡¡...OOOH!!! ¡¡ES SATÁN!! ¡¡MÍSTER SATÁN YA ESTÁ AQUÍ!!

¡BRAVO!
¡VIVA!
SA-TÁAN... SA-TÁAN...
¡¡¡OOOOH!!! ¡¡LEVANTA EL PUÑO DELANTE DE LA CÁMARA PARA RESPONDER A LAS GRANDES EXPECTATIVAS DE LOS HABITANTES DE TODO EL MUNDO!!
BRRUMM
JU, JU, JU...

¡¡¡OOOH...!!! ¡¡MÍSTER SATÁN ACABA DE HACERLE UN GESTO A CELL INDICANDO QUE VA ACABAR CON ÉL!!
ZAS
ZIIP
¡¡ANTE EL HOMBRE MÁS FUERTE DE LA TIERRA, CELL NO PUEDE EVITAR UN CIERTO SENTIMIENTO DE INQUIETUD!!
¡¡ERA DE ESPERAR!! ¡¡SE TRATA DEL CAMPEÓN MUNDIAL DE LUCHA LIBRE!!
¡¡CELL CONTRA SATÁN!! ¡¡EN MI MODESTA OPINIÓN, CREO QUE MÍSTER SATÁN ES SUPERIOR A CELL!!
BUENO... ¡¡FALTAN SOLO QUINCE MINUTOS PARA QUE EMPIECE EL CELL GAME!!
... MENUDO IDIOTA ...

OOOH. AÚN FALTAN DOCE MINUTOS PARA QUE COMIENCE EL CELL GAME, PERO MÍSTER SATÁN...
¡¡...ESTÁ IMPACIENTE POR SUBIR AL TATAMI!!
¡¡SUBE CON DECISIÓN!! ¡¡ES EL HOMBRE QUE MÁS POSIBILIDADES TIENE DE VENCER!!

VEN, VEN.
¿¡EH!?
¿...NOS ESTÁ DICIENDO QUE BAJEMOS?
¿ES A NOSOTROS...?
AJÁ...
ESTO... ES QUE...
¡¡...Y CON MÍSTER SATÁN A NUESTRO LADO, ESTAREMOS A SALVO!!
¡¡DE ACUERDO!! ¡¡¡REMOS!! ¡¡NOSOTROS SOMOS PROFESIONALES!! ¡¡DEMOSTRAREMOS LO VALIENTES QUE SOMOS...!!
ZAS
すくっ
OBSERVEN BIEN ESTAS IMÁGENES LLENAS DE TENSIÓN...
...EL LOCUTOR MÁS VALIENTE DEL MUNDO SE ACERCA AL TATAMI DONDE PRONTO SE DECIDIRÁ EL DESTINO DEL MUNDO...
O... OIGA... NO HACE FALTA QUE YO SUBA AL TATAMI, ¿VERDAD?
TRANQUILO, NO LE PASARÁ NADA.

¡...ESTÁ ATRAPADO POR SU PROPIA FANFARRONERÍA... Y AHORA NO PUEDE ESCAPAR!
...SIENTO PENA POR CELL... ¡SE HA EQUIVOCADO! CREO QUE NUNCA IMAGINÓ QUE EN EL MUNDO HUBIERA ALGUIEN TAN FUERTE COMO YO...
¿CÓMO SE SIENTE, MÍSTER SATÁN? ¿CUÁL ES SU ESTADO DE ÁNIMO EN ESTOS MOMENTOS?
LAS BOMBAS QUE UTILIZASTE PARA DESTRUIR AL EJÉRCITO REAL FUERON UN TRUCO, ¿¡VERDAD!?
¡ESCUCHA, CELL! ¡¡LO SÉ TODO!!
¡¡ESA TÉCNICA NO ME HARÁ NINGÚN EFECTO!!
¡PUES VOY A SACARLE LA LENGUA!
...JA, JA, JA.
...JU, JU, JU...
FINGE QUE NO LE OYE ...
..ESTÁ NERVIOSO PORQUE LE HE DESCUBIERTO...

¡¡JAA, JAA!! ¡¡BIEN HECHO, SATÁN!! BLA BLA
¡¡JAAA, JA, JA!! ¡MIRA LO QUE HAGO YO CON SUS AMENAZAS...!
¿QUÉ ES ESO ...!?
¿EH? ¿PASA ALGO?
¿¡EH!?
...
...MERECE QUE LE MATEN...
SEGURO QUE AHORA ES MÁS FUERTE.
ESE TONTO DE VEGETA NO APRENDE.
¿QUÉ SERÁ ESO...?

TAP
AH... ACABA DE APARECER UN HOMBRE MUY EXTRAÑO...
PA... PARECE QUE HA LLEGADO VOLANDO...
ES UN TRUCO...
¿HABRÁ VENIDO A PARTICIPAR EN EL CELL GAME...?
...VAMOS A PREGUNTÁRSELO.

OIGA... ¿QUIÉN ES USTED...? AQUÍ CORRE PELIGRO...
LÁRGATE.
NO VUELVAS A DIRIGIRME LA PALABRA.
...
...LLEVA UN PEINADO MUY RARO...
CREO QUE ES UN COLGADO ...
JU... ESOS SON LOS PEORES, SIEMPRE MOLESTANDO.
¡¡FALTAN SOLO CINCO MINUTOS!! ¡¡DENTRO DE CINCO MINUTOS COMENZARÁ EL CELL GAME, DEL QUE TODO EL MUNDO ESTÁ PENDIENTE Y EN EL QUE SE DECIDIRÁ EL DESTINO DE LA HUMANIDAD!!
¡¡COMO IMAGINÁBAMOS, EL ÚNICO QUE SE HA ATREVIDO A PARTICIPAR EN EL CELL GAME HA SIDO MÍSTER SATÁN!! ES NATURAL... ¡¡MÍSTER SATÁN ES EL CAMPEÓN MUNDIAL DE LUCHA LIBRE!! ¡¡ÉL NO NECESITA A NADIE MÁS!!

TAP
¿¡EH!?
PARECE QUE HA LLEGADO OTRO VOLANDO.
TAMBIÉN ERA UN TRUCO...
ESTO SÍ QUE ES UNA SORPRESA, EL A-16...
...CREÍ QUE YA NO EXISTÍA.. PERO PARECE QUE ESTÁ REPARADO...
...
...LOS ÚNICOS QUE PUEDEN HABERLO ARREGLADO CON BULMA Y SU PADRE... HAN PERDIDO EL TIEMPO...

CE... CELL HA COMENTADO ALGO SOBRE ESE HOMBRE... ¿SE CONOCEN?
NO LO SÉ... PERO NO PARECE MUY FUERTE...
PLIC
POR FIN HAS LLEGADO, SON GOKU. TE ESTABA ESPERANDO.
OYE, OYE... MIRA ALLÍ...
¿EH?
FIIIUUUN
TAP
TAP TAP
TAP

...HAN VENIDO TODOS...
BAH...
¡BIENVENIDOS!
¡CUÁNTA GENTE... Y TODOS HAN LLEGADO VOLANDO!
PARECE QUE ESE TRUCO ESTÁ DE MODA...

¡AH!
ES EL A-16. ESTÁ BIEN...
TAP TAP
VAMOS A LUCHAR EN EL MISMO BANDO.
AH... VAYA, ME ALEGRO.
QUERÍA DARTE LAS GRACIAS, KRILÍN...
...GRACIAS A TI HE PODIDO SER REPARADO...
A MÍ NADIE ME HACE CASO...
...
QUE NEGATIVO ES, ¿NO?
A MÍ ME CONSTRUYERON PARA MATARTE...
...NO LO OLVIDES, SON GOKU.

¡BUENO ...!
CREC
¡...DEJADME LUCHAR A MÍ PRIMERO!
¿¡EH!?
NO HACE FALTA QUE EMPIECES TÚ, GOKU...
¿TE PARECE BIEN, VEGETA?
HAZ LO QUE TE DÉ LA GANA ...
...DE TODAS FORMAS, SERÉ YO EL QUE GANE EL COMBATE...
...
¡NO ...!
¡¡...NO ME IGNORÉIS!!

O... OÍD...
¿...HABÉIS VENIDO A PARTICIPAR EN EL CELL GAME?
SÍ, AUNQUE NO TODOS.
¡¡DEJAOS DE BROMAS...!!
¡¡ESTO NO ES UN JUEGO...!!
¡¡...NO ENTENDÉIS NADA!!
TÚ SÍ QUE NO ENTIENDES NADA.
JU, JU... ESTOY ASOMBRADO...
...PARECE MENTIRA QUE AÚN EXISTAN CATETOS IGNORANTES QUE NO CONOZCAN AL NÚMERO UNO DEL MUNDO... ¡MÍSTER SATÁN!
ES EL CAMPEÓN MUNDIAL DE LUCHA LIBRE... UN PORTENTO... EL HOMBRE MÁS FUERTE DEL MUNDO...
ES IGUAL, GOKU, DEJA QUE EMPIECE ÉL...
VALE, PERO...
HA LLEGADO EL MOMENTO...

QUE EMPIECE QUIEN QUIERA...
¡¡...PERO QUE EMPIECE YA!!
NATURAL-MENTE...
...SALDRE YO.

TE VA A MATAR...
...SERÍA MEJOR QUE TE RETIRARAS...
JU...
¡EH, CÁMARA! ¡ENFOCA A ESE TONTO!
SÍ.
LOS CIUDADANOS DEL MUNDO ENTERO ESTÁN AHORA MISMO ANIMANDO A MÍSTER SATÁN...
¿...Y HAN OÍDO LO QUE ACABA DE DECIRLE ESTE HOMBRE A MÍSTER SATÁN...?
¡...LE HA DICHO QUE CELL LE MATARÁ, QUE DEBERÍA RETIRARSE!

Y EN EL CASTILLO DEL REY...
¿¡ERES TONTO O QUÉ!? ¡¡ERES TÚ EL QUE TENDRÍA QUE IRSE!!
¡...MENUDA COLECCIÓN!
ES UN GRUPO DE ILUSOS...
¡...AUNQUE LO HE EXPLICADO UN MONTÓN DE VECES, PARECE QUE AÚN NO SE HAN ENTERADO DE QUIÉN ES MÍSTER SATÁN!
LOS PUEBLERINOS IGNORANTES SIEMPRE LO ENREDAN TODO...
ESPERA... ESE HOMBRE SE PARECE MUCHO... A AQUEL NIÑO QUE VENCIÓ A PICCOLO DAIMAO Y NOS SALVÓ A TODOS...
...PERO NO TENÍA ESE COLOR DE CABELLOS, NI DE OJOS.. NO PUEDE SER EL MISMO...
...PERO EL QUE MÁS LLAMA LA ATENCIÓN ES ESE...
...LO MIRES COMO LO MIRES, ES CLAVADITO A PICCOLO DAIMAO.

DA IGUAL, DEJA QUE ESE TONTO HAGA LO QUE QUIERA...
...AUNQUE LE MATE, PODREMOS RESUCITARLE CON LAS BOLAS DE DRAGÓN.
BUENO...
...QUE LE VAMOS A HACER ...
¡AH! PARECE QUE POR FIN LO HAN COMPRENDIDO...
...AUNQUE NO SÉ SI SE DA CUENTA DE QUE ASÍ HA SALVADO SU VIDA.
MÍSTER SATÁN MIRA CON ENFADO A LOS COMPONENTES DEL GRUPO DE INGENUOS. . ¿DE DÓNDE HABRÁN SALIDO...?
¡¡TODO ESTÁ PREPARADO PARA EL COMBATE!!
CHAC
FLAAS
¡SE HA QUITADO LA CAPA Y...!
¡¡...MUESTRA EL GLORIOSO CINTURÓN DE CAMPEÓN!!

BUENO... ¡¡HA LLEGADO EL MOMENTO!! ¡¡POR FIN COMIENZA EL CELL GAME!!
ESTE COMBATE DECIDIRÁ EL DESTINO DE LA HUMANIDAD. MÍSTER SATÁN, CAMPEÓN MUNDIAL DE LUCHA LIBRE, ESPERABA ESTE MOMENTO CON IMPACIENCIA COMO HA COMENTADO JUSTO ANTES DEL COMBATE.
¿EH...? MÍSTER SATÁN ...
..HA SACADO ALGO DEL BOLSILLO...
¡¡...ES UNA CÁPSULA!! HA SACADO UNA CÁPSULA...
PLOP
OOOH. ¡¡ES UNA BOLSA!!
¡¡DE LA CÁPSULA HA SALIDO UNA BOLSA!!

ZZZT
¿QUÉ LLEVARÁ EN ESA BOLSA...?
¡¡TEJAS!! ¡¡ESTÁ SACANDO UN MONTÓN DE TEJAS!!
¡¡MÍSTER SATÁN APILA LAS TEJAS CUIDADOSAMENTE!!
PLAC
¡OH, NO...!
OYE, ¿NO IRÁ A...?
¡¡¡YA LAS HA APILADO!!!
HAY... 1... 2... 3... 15... ¡¡15 TEJAS!!
¡¡HA HECHO UNA PILA DE 15 TEJAS!!
JU, JU, JU...
ひょおおお
¡¡Y AHORA SE ESTÁ CONCENTRANDO!! ¡¡MÍSTER SATÁN ESTÁ CONCENTRANDO TODA SU ENERGÍA!!
GUARDEN SILENCIO, POR FAVOR...

GGG...
CRAAACK
ïï... UAAAAAH!!...

AAAH.. ¡LE HA QUEDADO UNA...!!
¡¡...PE-RO HA SIDO FANTÁSTICO!! ¡¡TIENE UNA FUERZA EXTRAORDI-NARIA...!!
¡¡...HA ROTO 14!! ¡¡HA DEJADO 14 TEJAS HECHAS PURE!!
UUUF.
ÑIC ÑIC
¡¡UAAAH!! ¡¡BIEN!!
¡¡FANTÁS-TICO!!
BLA
¡¡UN VIVA POR SATÁN!!
ポカーーーン
...
...ES UN AUTÉNTICO IMBÉCIL...

¡¡CELL!!
¡¡MIRA CÓMO HAN QUEDADO ESTAS TEJAS!! ¡¡HECHAS PAPILLA!!
ASÍ QUEDARÁS TÚ...
...DENTRO DE UN MINUTO...
MUY BIEN... ¡SAAA-TÁN! ¡SAAA-TÁN!
¡¡¡UAAAAAA...!!!
¡¡¡IMPRE-SIONANTE!!! ¡¡ERA DE ESPERAR DEL CAMPEÓN MUNDIAL!!
¡¡ESTOY REAL-MENTE EMOCIO-NADO!!

¡¡ESTO ES PAN COMIDO...!! ¡¡SABÍA QUE LO LOGRARÍA!!
¡¡MENOS MAL QUE HE DEJADO EL VÍDEO PROGRAMADO PARA GRABAR ESTE EXITAZO...!!
¡¡VENGA, ATRÉVETE ...!!
¡¡ESTÁ ASUSTADO!! ¡¡SEGURO QUE CELL AHORA LAMENTA HABER SIDO TAN BOCAZAS, PORQUE ANTE LA FUERZA DESTRUCTIVA DE MÍSTER SATÁN, LO ÚNICO QUE PUEDE SENTIR ES MIEDO!!
¡¡PERO YA ES DEMASIADO TARDE PARA ECHARSE ATRÁS!! ¡¡LOS CIUDADANOS DEL MUNDO NO PERDONARÍAN A CELL SU DELITO!!

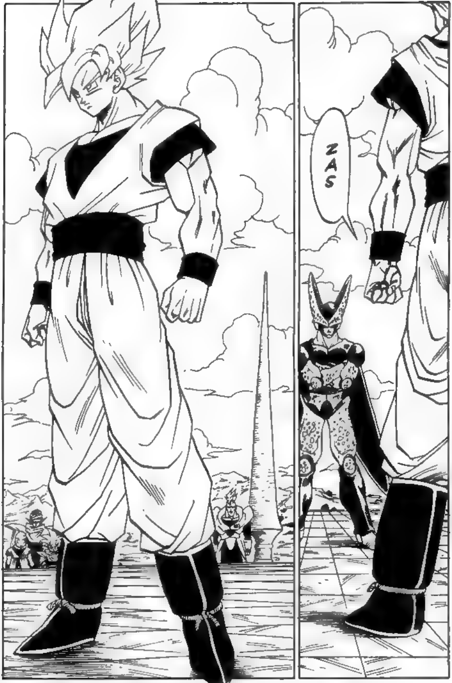
¡¡VAMOS ALLÁ!! ¡¡HA EMPEZADO EL CELL GAME DEL QUE DEPENDE EL DESTINO DEL MUNDO!!
¡¡MÍSTER SATÁN, EL NÚMERO UNO DE LA LUCHA LIBRE, CONTRA CELL!! ¡¡SU PUÑO DE HIERRO VENGARÁ A TODOS AQUELLOS A QUIENES CELL HA MATADO!!
¡¡SATAN...!!
¡LAS REGLAS DEL JUEGO SON SIMPLES! ¡SI UNO CAE FUERA DEL TATAMI, PIERDE! ¡SI SE RINDE, PIERDE! ¡¡Y SI MUERE, TAMBIÉN PIERDE!!
¡¡MÍSTER SATÁN, ESPERAMOS QUE HAGA TODO LO POSIBLE PARA MATAR A CELL Y VENCERLE!!
¡¡SATAN...!!
¡¡HAAAAAAA...!!
AARRG

THUMP
¡OOOOH! ¡¡LO HA HECHO!! ¡¡MÍSTER SATÁN HA UTILIZADO UNA TÉCNICA EXCELENTE...!!
¡¡ES LA DYNAMITE KICK*!! ¡¡Y HA DESTROZADO A CELL!!
¡¡QUIZÁ EL COMBATE YA ESTÉ DECIDIDO...!!
* EN INGLÉS, PATADA DINAMITA.
¡¡UOOOOH!! ¡¡MÍSTER SATÁN NO DEJA DE DAR PUÑETAZOS!!
¡¡CELL ESTÁ RECIBIENDO DE LO LINDO!! ¡¡NO TIENE TIEMPO DE DEFENDERSE!!
PAM
PAM
¡¡QUÉ FUERTE ES!! ¡¡GRANDIOSO!! ¡¡ERA DE ESPERAR DE NUESTRO CAMPEÓN!!
ZAS
JA, JA, JA, JA, JA, JA...!!!
¡LARGO DE AQUÍ!
ZAS

PATAM
¿EEH ...?
EN ESTE CASO YO ESTABA DEL LADO DE CELL...
UUUF.
¡UY...!
¡...OUH ...!
¡...QUÉ DAÑO ...!
¡¡AY, AY, AY, ...!!
BAH... SIGUE VIVO...
...CELL NO QUIERE NI TOMARSE LA MOLESTIA DE MATARLE...
...
SSSSSSSSSS
...SA... SATÁN... HA...
HA CAÍDO FUERA DEL TATAMI...
...MÍSTER SATÁN HA PERDIDO...

¡¡VENGA, QUE EMPIECE EL CELL GAME DE UNA VEZ...!!
¿...QUIÉN SERÁ EL PRIMERO? ¿TÚ, SON GOKU...?
AH...
...SÍ...
QUI... QUIZÁ...
...ESTO SEA EL FIN DEL MUNDO ...
AY...
...AY, AY, AY...
¿POR QUÉ HA PERDIDO, MÍSTER SATÁN?
ES QUE ME HE RESBALADO. .
PUES PARECÍA QUE HABÍA SALIDO VOLANDO DE UN GOLPE...
NO TE PREOCUPES... ¡DESCANSARÉ UN POCO Y LUEGO LUCHARÉ EN SERIO!
AÚN NO SE DA CUENTA DE LA DIFERENCIA DE NIVEL QUE HAY ENTRE ELLOS...
...ES EL CAMPEÓN MUNDIAL DE LOS IDIOTAS...

POR FIN HA LLEGADO EL MOMENTO...
SÍ...
TENGO GANAS DE VER TU FUERZA, KAKAROTTO...


ZAS

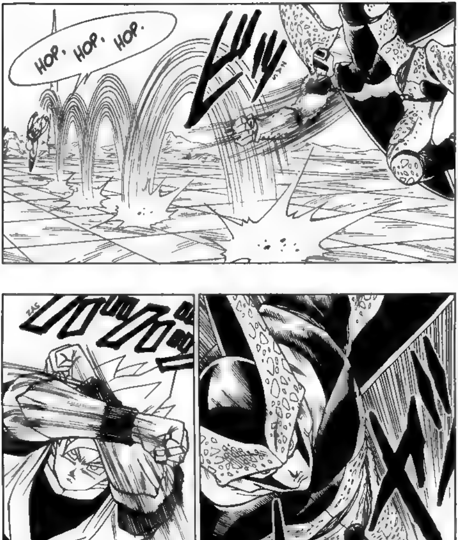
SSS
GGG
ASÍ QUE TÚ VAS A SER EL PRIMERO, ¿EH...?
...Y YO QUE QUERÍA DEJAR LO MÁS DIVERTIDO PARA EL FINAL...

SSSS
POR FIN SE DESVELARÁ EL MISTERIO.. LA RAZÓN POR LA QUE GOKU TENÍA AQUELLA TRANQUILIDAD...
...
¡¡TRANQUILOS, SEÑORAS Y SEÑORES DEL MUNDO!! ¡¡MÍSTER SATÁN HA RESBALADO Y HA CAÍDO FUERA DEL TATAMI...!!
¡¡...PERO TRAS UN PEQUEÑO DESCANSO, ESTÁ DISPUESTO A VOLVER A ENFRENTARSE A CELL!!

¿QUÉ OPINA, MÍSTER SATÁN, DE ESE VOLUNTARIO ANÓNIMO?
¡DEJÉMOSLE A SU SUERTE! LOS TONTOS SOLO APRENDEN A GOLPES.
¡¡ATENCIÓN...!! PARECE QUE UN COMPONENTE DEL EXTRAÑO GRUPO DE ORIGEN DESCONOCIDO QUIERE APROVECHAR EL DESCANSO DE MÍSTER SATÁN PARA LUCHAR CONTRA CELL... ¡¡NO HA HECHO CASO DE NUESTRA ADVERTENCIA...!!
JU, JU, JU... NO VALE NADA. VIENDO SU ESTILO Y MOVIMIENTOS QUEDA CLARO QUE NO ES MÁS QUE UN AMATEUR...
...SI SE ENFRENTARA A MÍ YO LE DERROTARÍA EN MENOS DE DOS SEGUNDOS. CREO QUE ESTÁ LOCO.
¡VAMOS!
JA, JA, JA.
INCLUSO CON CELL COMO ADVERSARIO, NO CREO QUE DURE NI CINCO SEGUNDOS. VAYA, VAYA, CREO QUE NO VOY A TENER TIEMPO DE DESCANSAR...

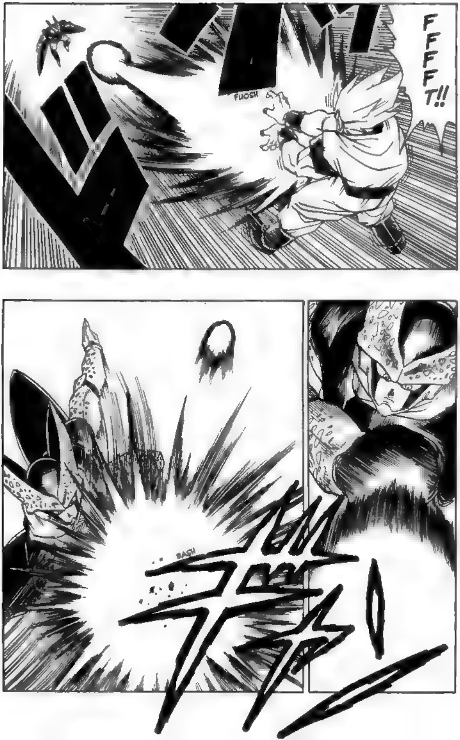
ZUM
CROCK
ZAS

ZUM
TAP
TUMP
PLOF
PA'AAM
CRAC

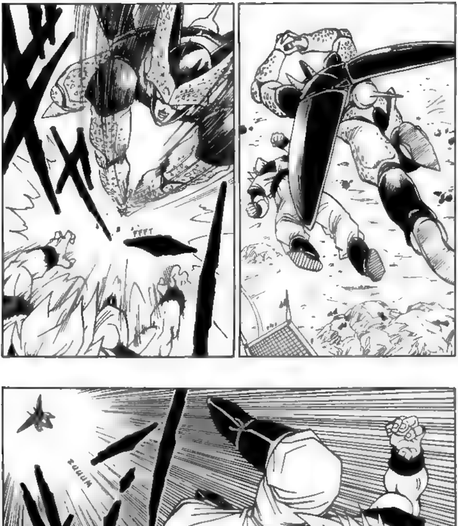

HOP, HOP, HOP.
ZAS

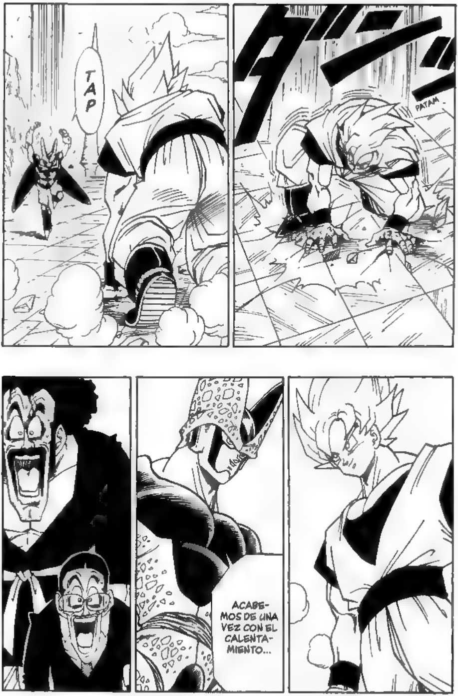
AIIII
TUMP
PAAM
FSSS

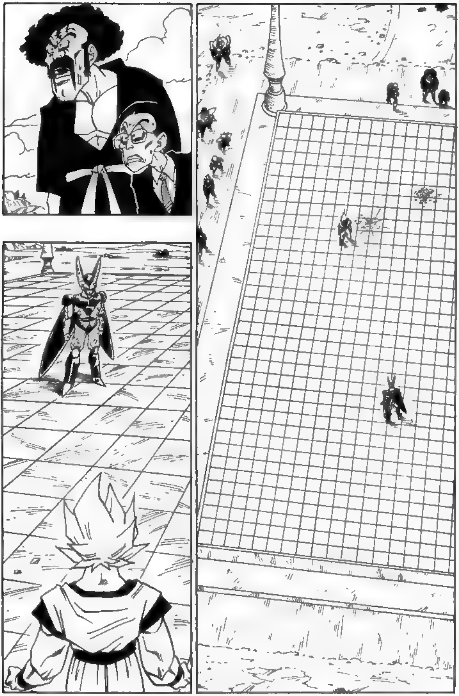
HOP
...ME...
...KA...
...ME...
Fiuuuu
Fiuu
KA...


FFFFT!!
FWOSH
BASH

CROCK
FFFT
PAAM


ZUUUM

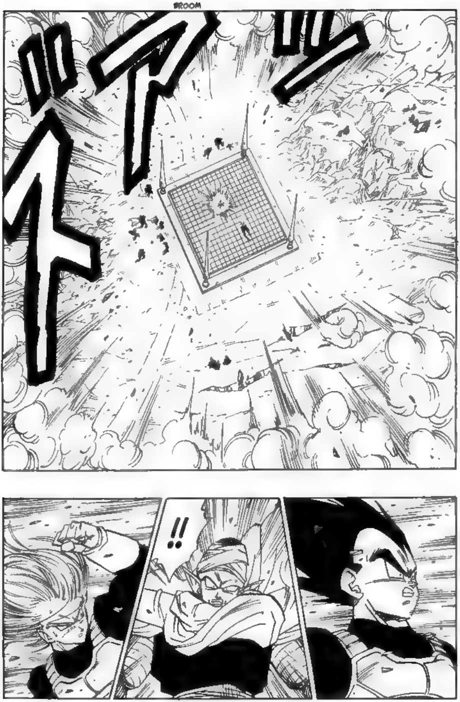

TAP
PATAM
ACABEMOS DE UNA VEZ CON EL CALENTAMIENTO...



¿ QUÉ OPINA, MÍSTER SATÁN ?
¿NO .. NO CREE USTED QUE LA FORMA DE LUCHAR DEL VOLUNTARIO ANÓNIMO ES... EXTRAORDI-NARIA...?
HA LLEGADO EL MOMENTO DEL AUTÉNTICO COMBATE...
¡¡NO ESTÁ MAL!! LO ESTÁN HACIENDO MEJOR DE LO QUE ESPE-RABA....
¡AH!
¡ .PERO SE HAN ESFORZADO DEMASIADO! ¡YA HAN LLEGADO A SU LÍMITE!
¿¡EH!?
ES MÁS FUERTE DE LO QUE IMAGINABA... ME VENCERÁ AL MENOR DESCUIDO...
SON GOKU ESTÁ MUY ACOSTUMBRA-DO A LUCHAR... ES MUY DIFERENTE AL RESTO DE LOS HUMANOS...

¡¡VALE!!
ZIT
¡¡LA MIRADA DE GOKU HA CAMBIADO!!
ZUM
VA A MOSTRAR TODA SU FUERZA...

FWOSH


VROOM
!!

SHHH
ESA ES SU VERDADERA FUERZA... LA HA MOSTRADO TODA...
ES... FANTÁSTICO .. GOKU ES REALMENTE EXTRAORDINARIO...

...
¡QUÉ ENERGÍA TAN FUERTE...! ¡NOS HA SUPERADO A TODOS!
...YO TAMBIÉN CREO QUE ES EXTRAORDINARIO, PERO...
¿POR QUÉ ESTARÁN TODOS TAN SORPRENDIDOS...?
¿QUÉ HA PASADO AHORA...?
ES COMO SI DE REPENTE ALGO HUBIESE EXPLOTADO... ¿Y QUÉ ERAN AQUELLAS LENGUAS DE FUEGO QUE PARECÍAN SALIR DEL CUERPO DEL VOLUNTARIO ANÓNIMO?
JE...

!!HAAAA!!
HAAAAA

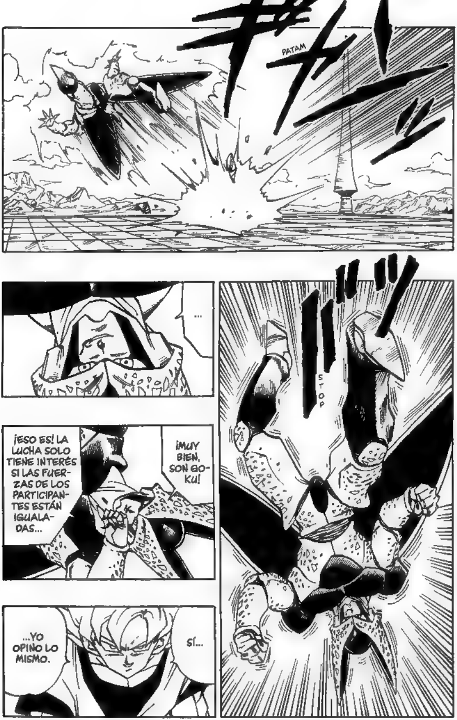
FUOSH
¡UAAH!
SHAAA
¡¡GGG
...!!

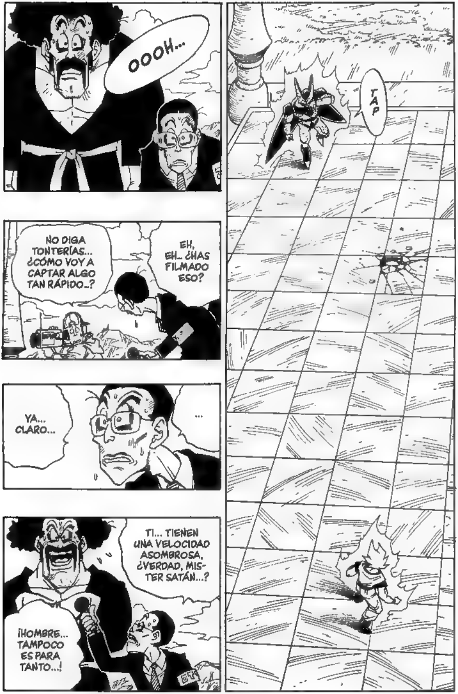
FSSSH

PARECE QUE ESE TRUCO TONTO ESTÁ DE MODA...
Y... Y A CELL PARECE QUE LE HA OCURRIDO LO MISMO...
ZZZT
VEN-GA, ATA-CA.
VALE...
ZAT

TUMP
CROC
PAM

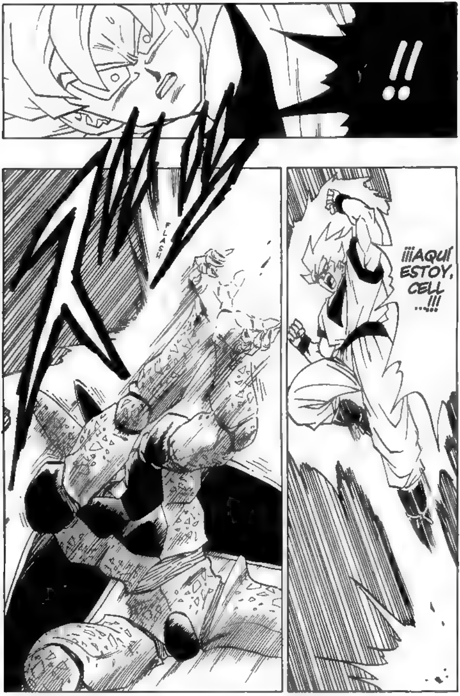
CRAACK

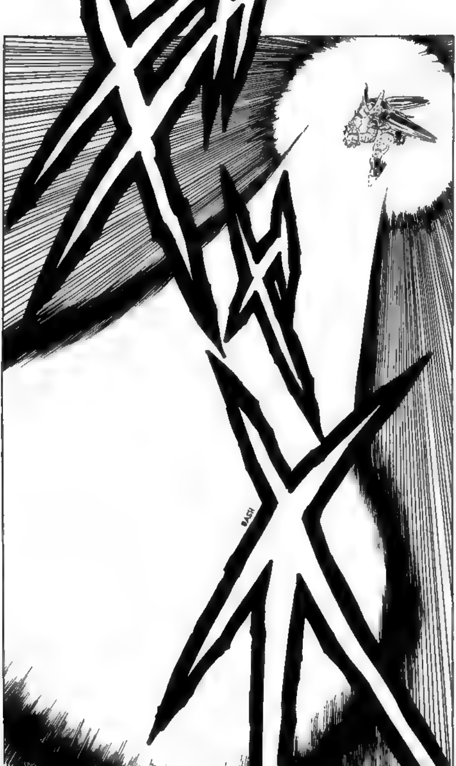

PATAM
STOP
...
¡MUY BIEN, SON GOKU!
¡ESO ES! LA LUCHA SOLO TIENE INTERÉS SI LAS FUERZAS DE LOS PARTICIPANTES ESTÁN IGUALADAS...
SÍ...
...YO OPINO LO MISMO.

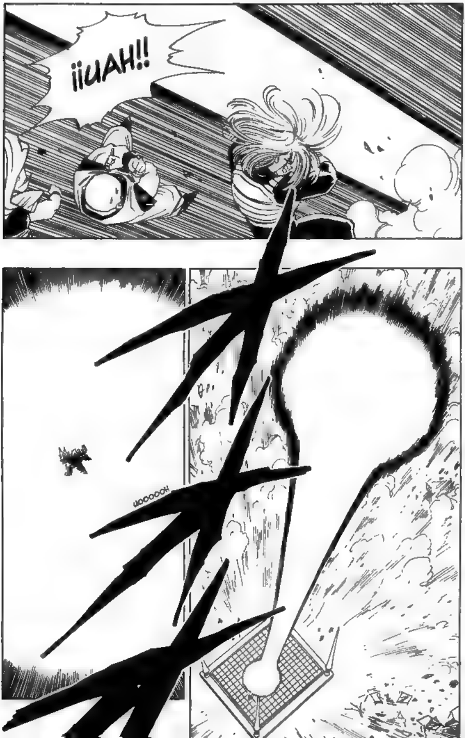

OOOH...
TAP
NO DIGA TONTERÍAS... ¿CÓMO VOY A CAPTAR ALGO TAN RÁPIDO..?
EH, EH... ¿HAS FILMADO ESO?
YA... CLARO...
...
TI... TIENEN UNA VELOCIDAD ASOMBROSA, ¿VERDAD, MISTER SATÁN...?
¡HOMBRE... TAMPOCO ES PARA TANTO...!

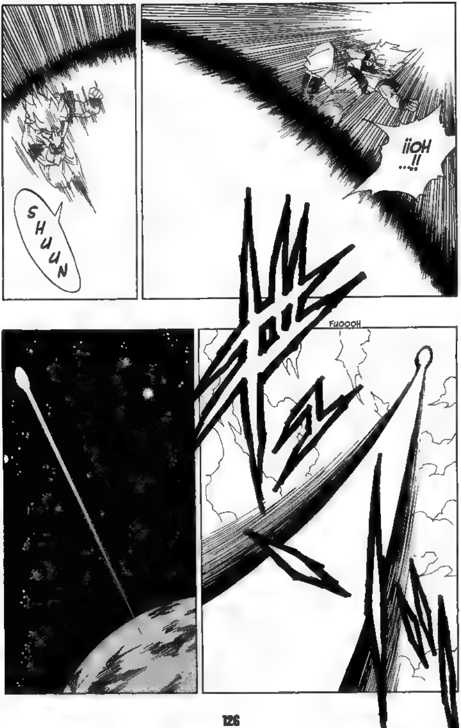
¡OH, NO...!
KA...
¡¡DESPUÉS DE ESE AUMENTO DE FUERZA, EL KAMEHAME-HA PODRÍA ...!!
¡¡NO LO HAGAS!!!
...ME...

...HA...
...ME...
¡¡¡NO ...!!!
¡¡¡...HAAAA...!!!
FUOSH

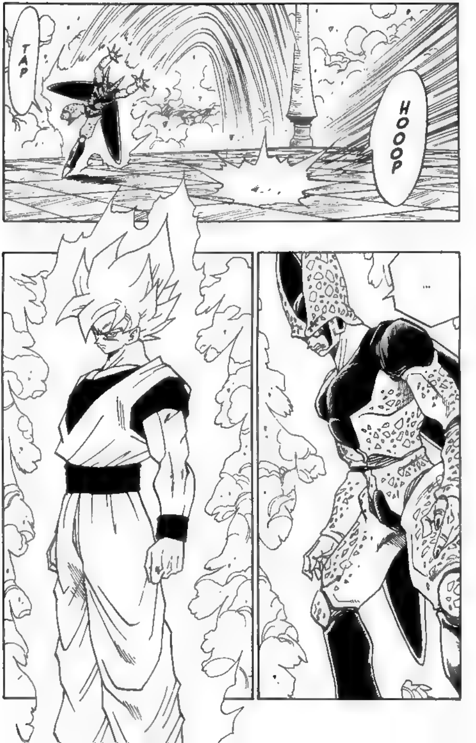

!!
FLASH
¡¡¡AQUÍ ESTOY, CELL...!!!


DASH


¡¡UAH!!
UOOOOOH


¡¡OH
...!!
SHUUN
FUOOOH

¡¡AH!!
ZAAM
CRAC


HOOOP
TAP
...

UUUF...
¿PERO CÓMO..? ¡EL KAMEHAME-HA TE HA DADO DE LLENO...!
...PERO DESAPARECISTE DE REPENTE Y LUEGO APARECISTE...
ES LA TÉCNICA DEL SHUNKANIDO...
...PUEDO HACERLO FÁCILMENTE.
¿SHUNKANIDO...?
...ENTIENDO...
¡...ES FANTÁSTICO!
YO TAMBIEN QUIERO PREGUNTARTE ALGO ...
...SI NO HUBIERA SALTADO, ¿HABRÍAS DESTRUIDO LA TIERRA CON EL KAMEHAME-HA?

NO LO SÉ...
...PERO SABÍA QUE TÚ ÚNICA ALTERNATIVA ERA SAL-TAR...
ENTIENDO...
...VEO QUE TAMBIÉN ERES INTELIGENTE.
GRACIAS, PERO TE DIRÉ ALGO...
...A MÍ ME DA ABSO-LUTAMENTE IGUAL QUE LA TIERRA QUEDE DES-TRUIDA...
. .SOLO PERDERÍA ALGO DE DIVERSIÓN...
...
G G G
!?

ZAAA
PAAF

ZAS
¡¡GGG!!...
CRAC
TAP
HOP
ZAS

ZRAAAS
...AUNQUE NO DOMINE EL SHUNKANIDO.
YO TAMBIÉN PUEDO SER MUY RÁPIDO...
HOP. HOP. HOP.
PAM

PAPAPAM
¡KKK...!
ZUMM
ZAS

PATAM
TAP
ZZZT
HAAA

!!
ZAAS
ZAS
ZAAA
ZAS

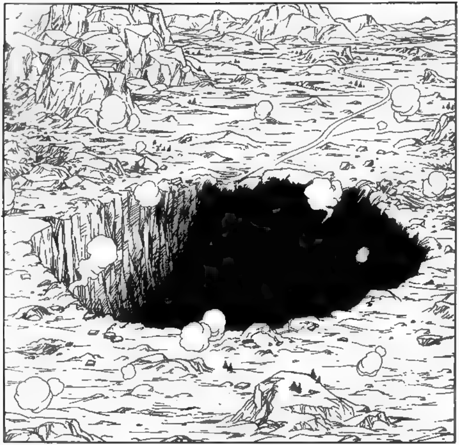
...QUÉ VELOCIDAD..
QUÉ..
¿¿DÓNDE ESTÁN!? ¿¡ADÓNDE HAN IDO...!?
...NO ESPERABA DIVERTIRME TANTO...
LO HACES MUY BIEN...
...SERÍA UNA LÁSTIMA QUE ESTE COMBATE TERMINARA CON UN "FUERA DEL TATAMI"...
¿EH?

LO DE "FUERA DEL TATAMI"...
...VAMOS A ELIMINARLO DE LAS REGLAS.
NO TIENE NINGÚN SENTIDO PARA NOSOTROS.
¿¡QUÉ DICES!? ¿¡QUÉ VAS A HACER!?
¡¡EH...!!
¡¡¡...A-PARTAOS DEL TATAMI...!!!
¡¡...UGH!!

FJAAAA

SLAM

ゴゴゴゴゴ・・・



¡¡...HA ESTADO CERCA ...!!
UUUF...
SERÍA MEJOR QUE OS FUERAIS DE AQUÍ.
MU... MUCHAS GRA... GRACIAS ...
PERO CREO QUE AHORA LO ESTUDIARÉ TODO DES-DE LA DIS-TANCIA ...
¡¡PUES CLARO!!
¿¡... VER-DAD!?
...
NO PODEMOS IRNOS. AHORA VA A LUCHAR MÍSTER SATÁN...

TAP
TAP
AHORA TODA LA TIERRA ES NUESTRO TATAMI...
...EL COMBATE SOLO ACABARÁ CUANDO UNO DE LOS DOS SE RINDA O MUERA...
ENTENDIDO...
...QUIERES EMPLEARTE A FONDO, ¿EH?...
BUENO..
...AHORA QUE TENEMOS MÁS ESPACIO...

FLOP
BOOOM

ZAZAZAS
BOBOBOM

¡¡G
G
G...!!
BOBOBOM
ドドドドドド
BO BO BO BOM

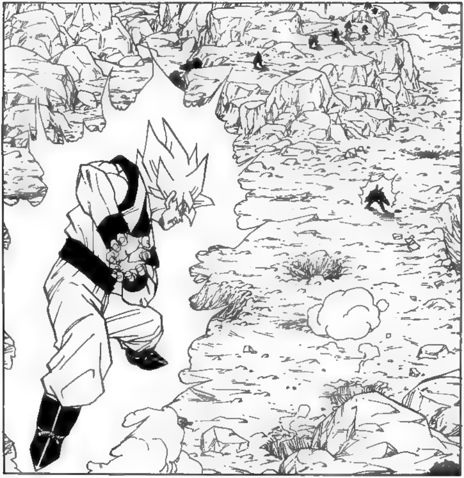
BOM
KA...
...ME...
...HA...
¡¡JA, JA, JA!! ¡¡NO PUEDES LANZAR UN KAMEHAME-HA DESDE AHÍ...!!
¡¡...SI LO HICIERAS SERÍA DE-SASTROSO PARA LA TIERRA!!
...ME...
¡¡E... EH...!!

Dragonball

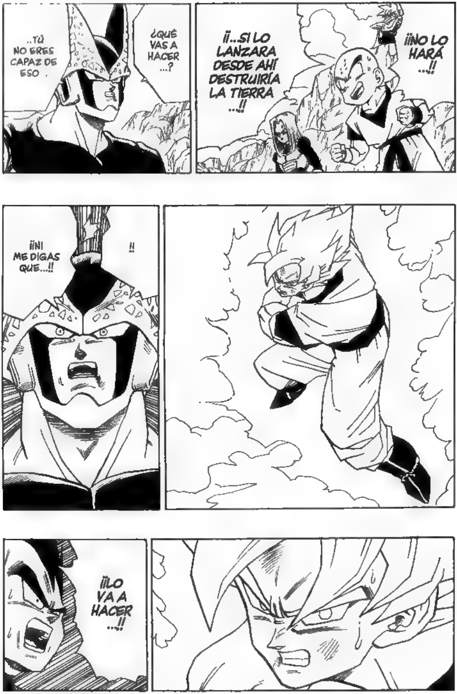
DRAGON BALL

ドラゴンボール

KAMEHAME-HA FULL POWER



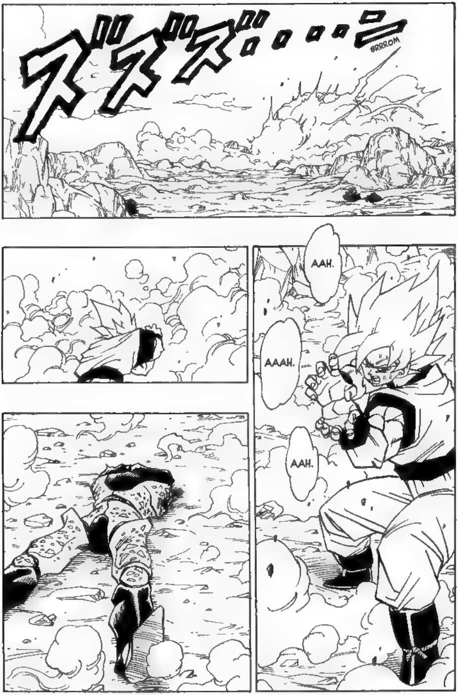
*ES DECIR, UN KAMEHAME-HA CON SU MÁXIMA POTENCIA.


..TÚ NO ERES CAPAZ DE ESO .
¿QUÉ VAS A HACER ...?
¡(...SI LO LANZARA DESDE AHÍ DESTRUIRÍA LA TIERRA ...!!
¡¡NO LO HARÁ ...!!
¡¡NI ME DIGAS QUE...!!
!!
¡¡LO VA A HACER ...!!

!!
SHUUUN
¡OH... OH, NO...!

¡¡HAAAAA...!!
FUOOOH

¡¡UOOOOOH...!!
ドオッ
FUOH


ズズズ・・・・ン
BRRROM
AAH.
AAAH.
AAH.

¡¡HA USADO EL SHUNKANIDO!!
¡BIEN! ¡¡¡MUY BIEN!!!
EH... ES FANTÁSTICO... ¿VERDAD? ¡¡JA, JA, JA...!!
¿NO OS ALEGRÁIS?
¿QUÉ OS PASA?
...
¡INCREÍBLE...! ¡¡MÍSTER SATÁN, PARECE QUE ESE CHICO HA VENCIDO A CELL...!!
...

...ESTÁ DESTROZADO PERO AÚN NOTO SU ENERGÍA...
¿CÓMO ES POSIBLE...?
AAH.
AAH.
BUE-NO... NO HA ESTADO MAL...
... PERO HA SIDO UNA LÁSTIMA. ¡QUERÍA GANARLE YO!
¿¡QUÉ!?
¡¡...CELL PUEDE RESUCITAR!!
¡¡CUIDADO, GOKU...!!
ZAS
ZAS
!!

GUG GUG GUG
G G G G
FUOP

SHAS
¡¡UAH!!
¡¡HA... RESUCITADO ...!!
CREC, CREC
VAYA, AHORA RECUERDO QUE PUEDE REGENERARSE...
ESO ES, COMO PICCOLO...

BAH... YA DECÍA YO QUE TE HABÍA GANADO DEMASIADO RÁPIDO...
...PERO CREO QUE CON ESO HAS GASTADO MUCHA ENERGÍA.
JA. LO MISMO TE DIGO. ESTÁS JADEANDO.
TE LO ADVIERTO. LA MISMA TÉCNICA NO ME HARÁ EFECTO UNA SEGUNDA VEZ...
...NO MALGASTES TU ENERGÍA CON ATAQUES INÚTILES.
¡¡YA LO SÉ!!
PLOF
¿¡DE VERDAD!?
PLOF

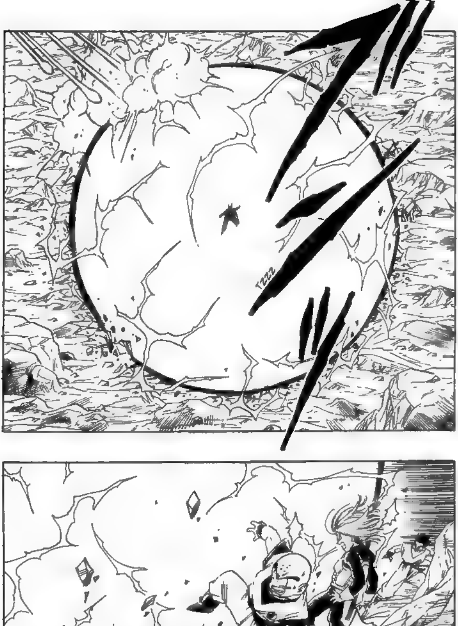
ZUM
ZAS
PAM PAM PAM
TUMP
PAM
TUMP

PATAM
CRAC
ZUM

BOM
¡¡¡DA-DA-DA-DA-DA...!!!
ZRAZAZA

BOOOM
¡¡UH!!
FUO FUOH
DA-DA-DA-DA-DA...!!!
DA-DA-DAAAA...!!!

ドドドドド
BOOM
¡¡UAH!!
¡¡¡OH... OOOH ...!!!
FLAS
¡¡AAAAAGH...!!


TZZZ
¡¡UAH!!

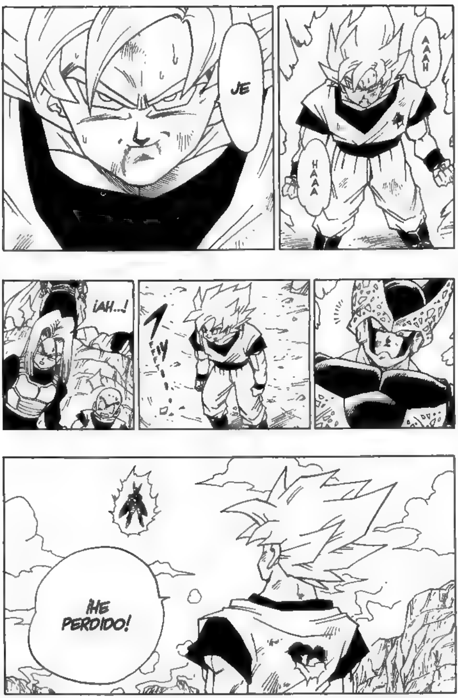
¡AAAH!
¡AAAH!
UUGH ...
AAAH
AAAH
AAAH
TZZZ
TU ATAQUE MERECE UN SOBRESALIENTE. ME HAS OBLIGADO A LEVANTAR UNA BARRERA PROTECTORA...
IN...
...INCREÍBLE...
¿ESTO... NO ES UNA PELÍCULA ...?
GLUPS.
...ME HAS HECHO MÁS DAÑO DEL QUE PENSABA...

...SIEMPRE LLEVA ESAS ROPAS TAN LLAMATIVAS.
AH, PUES SÍ QUE SE LE PARECE, SÍ...
OYE, ¿ESE NO ES EL MARIDO DE CHICHI...? ¿...NO DECÍAN QUE SE HABÍA TEÑIDO EL PELO ..?
¿ESO CREES ...?
¿¡EH!?
...PARECE QUE ESTÁ HACIENDO UN BUEN COMBATE, PERO...
TE EQUIVOCAS...
...A DIFERENCIA DE GOKU, A CELL LE QUEDA ENERGÍA DE SOBRA....
¡¡QUÉ LÁSTIMA ...!!
¡¡...HA ESTADO A PUNTO!!
AAAH.
AAAH.
¿¡EH!?
...Y CREO QUE ÉL LO SABE...
GOKU NO PODRÁ GANAR...
...A SABER QUÉ SE TRAE ENTRE MANOS...

ZAS
PARECE QUE TE FALLAN LAS FUERZAS...
AAAH
...SERÍA MEJOR QUE TOMARAS UNA DE ESAS JUDÍAS MÁGICAS, SON GOKU...
AAAH
...ASÍ NO BAJARÍA EL NIVEL DE LA LUCHA...
AAAH
AAAH
AAAH

¡¡...SI LE DAMOS UNA JUDÍA MÁGICA A GOKU Y ATACAMOS TODOS JUNTOS, QUIZÁ PODRÍAMOS VENCER A CELL!!
¡¡CELL TIENE RAZÓN!!
...
AAAH
AAAH
¡¡CÁLLATE, TRUNKS...!!
!!
¡¡KRILÍN!! ¡¡UNA JUDÍA MÁGICA... RÁPIDO...!!
...
...PE... PERO ES QUE ASÍ...
...
PARECE QUE NO TIENES EL ORGULLO DE LOS SAIYANOS...
...SEGURAMENTE GOKU PREFERIRÍA MORIR ANTES QUE GANAR DE ESA FORMA...
SEGURO QUE PIERDE...
...AHORA NO ESTÁ LUCHANDO PARA DEFENDER LA TIERRA, RECUÉRDALO...

ME DA RABIA, PERO TENGO QUE RECONOCER QUE ES MÁS FUERTE QUE YO... AUNQUE ENTRENÉ MUCHÍSIMO, NO HE PODIDO SUPERAR A KAKAROTTO... ÉL... ES UN GENIO...
SIN EMBARGO, CELL ES INCLUSO SUPERIOR A ÉL
¿¡Y QUÉ VAMOS A HACER...!?
¿¡...QUIERES QUE NOS QUEDEMOS AQUÍ, DE BRAZOS CRUZADOS...!?
¡TÚ MISMO LO DIJISTE! ¡GOKU DEBE DE TENER UN PLAN...!
CONFIEMOS EN ELLO...
...
MMM... ¿QUÉ TE PASA? ¿EL ORGULLO TE IMPIDE RECURRIR A LAS JUDÍAS...?
...AHORA YO TENGO MUCHA MENOS FUERZA. SI LUCHAS CON TODA TU ENERGÍA, QUIZÁ TENGAS ALGUNA POSIBILIDAD DE GANARME.
¡...QUIERO DIVERTIRME MUCHO, MUCHÍSIMO MÁS...!


JE
HAAA
AAAH
¡AH...!
¡HE PERDIDO!

¡HE COMPRENDIDO QUE TIENES DEMASIADA FUERZA! NO SEGUIRÉ LUCHANDO.
¡ME RINDO!
¿¡SE RINDE...!?
¡¿QUÉ ...?!
¡¿QUÉ ...?!
!!
¿PERO QUÉ...?
¿¡...PERO QUÉ ESTARÁ PLANEANDO...!?
¡NO ...!
¡¡...NO PUEDE SER!!

¿EH? ¿¡QUÉ HA DICHO!?
¡POR EL MICRO SE LE HA OÍDO DECIR "ME RINDO"...!
SON GOKU...
¿...SABES LO QUE SIGNIFICA ESO...?
...SI NADIE PARTICIPA EN EL CELL GAME...
...TODA LA GENTE DE LA TIERRA MORIRÁ... ¡NO DEJARÉ A UNO VI-VO!
NO TE EQUIVO-QUES...
...EL CELL GAME AÚN NO HA ACA-BADO.
LO DUDO MUCHO...
...AUNQUE HAN MEJORADO, NI VEGETA NI TRUNKS ESTÁN A TU NIVEL, ¿VERDAD...?

CLARO, CLARO.. ¡¡LE VOY A HACER TEMBLAR!!
¡¡ESTA VEZ DERROTARÁ COMPLETAMENTE A ESE TIPO!!
TOC
!!
¡¡VAMOS MÍSTER SATÁN!! ¡¡LE TOCA A USTED OTRA VEZ!!
¡¡...QUÉ RABIA... QUÉ LÁSTIMA...!!
¡¡...CON ESTE DOLOR DE ESTÓMAGO...!!
...
¡¡...YO... YO HUBIESE ACABADO CON ESE ENSEGUIDA, PERO ...!!
¡¡...Y YO QUE QUERÍA LUCHAR ...!!
¡AAH...! ¡¡MI ESTÓMAGO, ME DUELE ...!!
¡¡UUUY!!
¡SA... SATAN!
¿¡DE VERDAD TE RINDES...!?
¿PUEDO SER YO EL QUE DESIGNE A TU PRÓXIMO ADVERSARIO?
¡¡...NADIE PUEDE VENCER A CELL!!
¿¡QUÉ VA A HACER...!?

PUEDE QUE ESTE SEA EL ÚLTIMO COMBATE DEL CELL GAME...
...PORQUE SI ÉL PIERDE, NADIE PODRÁ VENCERTE
¿QUIÉN VA A SALIR? NOS TIENE EN ASCUAS...
PERO...
...CUANDO ANTES LUCHABA CONTIGO, ME DI CUENTA DE QUE ÉL PODRÍA GANARTE.
¿¡. QUÉ!?
POR ESO ME RENDÍ, PARA PASARLE EL RELEVO.

¿QUIERES DECIR QUE ÉL ES MÁS FUERTE QUE TÚ. E INCLUSO MÁS FUERTE QUE YO?
SÍ.
JU, JU, JU...
...QUIERO SABER EL NOMBRE DE ESA PERSONA QUE NO CREO QUE EXIS-TA...

¡¡VA A DECIR EL NOMBRE ...!!
¡SEGURO QUE DIRÁ QUE ES MÍSTER SATÁN...!
EH... ¡DÍSELO POR FAVOR! ¡¡YO AHORA NO PUEDO LUCHAR, ME DUELE EL ESTÓMAGO...!!
ZIT

TE TOCA A TI...
¡¡...GOHAN!!
¿¡Q U É!?
!!
¡¿EH?!

¡¿QUÉ ...?!
¿¡... QUÉ ...?!
!!
¡¿ES QUE TE HAS VUELTO LOCO...!?
¿¡...QUIERES MATAR A TU PROPIO HIJO!?
DICE QUE AHORA LE TOCA A GOHAN...
¿¡EH!?
VAYA... VA A SALIR UN DESCONOCIDO...
...SEGURO QUE LE HA ENTRADO MIEDO...

TAP
ZAT
PODRÁS HACERLO, ¿VERDAD .?
¿...GOHAN?
¿YO...? ¿GANAR A CELL...?
DEBES DE ESTAR BROMEANDO...
¡¡...YO PREOCUPADO Y RESULTA QUE ES SON GOHAN...!!
¡NO DIGAS TONTERÍAS, GOKU! ¡NO PODRÁ GANARLE...!
¡¡ .HA MEJORADO MUCHO, PERO NO OLVIDES QUE SU ADVERSARIO ES CELL, CONTRA EL QUE INCLUSO TÚ HAS PERDIDO!!

PICCOLO, GOHAN TIENE UNA FUERZA INCREÍBLE, MUY SUPERIOR A LO QUE IMAGINAMOS...
¿...RECUERDAS? HA ESTADO LUCHANDO JUNTO A NOSOTROS DESDE QUE ERA MUY PEQUEÑO A SU EDAD YO NO ERA TAN FUERTE...
PE... PERO POR MUY SUPERSAIYANO QUE SEA...
...ASÍ, DE REPENTE...
EN LA SALA DEL ESPÍRITU Y EL TIEMPO, SU FUERZA, HASTA ENTONCES DORMIDA EN LO MÁS PROFUNDO DE SU SER, EMPEZÓ A DESPERTAR...
¿...QUIERES QUE SE LO PREGUNTE A ÉL MISMO?
¿. .QUÉ DICES, GOHAN? CUANDO CELL Y YO LUCHÁBAMOS, ¿PENSASTE ALGUNA VEZ QUE TÚ NO PODRÍAS HACER LO MISMO?
...
NO... NO LO PENSÉ...
...PORQUE NINGUNO DE LOS DOS LUCHABAIS A FONDO...
CELL NO SÉ, PERO YO SÍ QUE HE LUCHADO A FONDO...
...ASÍ QUE TE DIO LA IMPRESIÓN DE QUE YO NO LUCHABA CON TODA MI FUERZA, ¿EH?
..

!!
PUES
...SÍ
¿I...DE VERDAD, GOHAN ...!?
AH...
¡JU!
. .NO... NO PUEDE SER... QUE ESE CRÍO...
¿¡QUÉ HA DI-CHO...!?
¡TIENES QUE DEVOLVER LA PAZ AL MUNDO...!
¡HAZLO, GOHAN!
...TÚ QUIERES SER CIENTÍFICO, ¿NO?
PAM

ENTENDIDO...
...LO INTENTARÉ.
ZAS
ZRAS
ドサッ
HOP
TAP
タッ

KRILÍN, TIENES JUDÍAS, ¿VERDAD?
...DAME UNA.
¿¡EH!? AH, SÍ.
MUCHAS GRACIAS...

AAH.
AAH.
¡¡CELL!!
AH
CHAC
ES UNA JUDÍA MÁGICA. ¡CÓMETELA!
¡¡ESTÚPIDO!! ¿¡QUÉ HACES!?
ÉL TAMBIEN HA GASTADO MUCHA ENERGÍA...
...UNA LUCHA ASÍ NO SERÍA JUSTA.
¿¡Y QUÉ IMPORTA QUE SEA JUSTA O NO, EN ESTE CASO...!?
TONTO, ERES DEMASIADO CHULO ...
...TANTA AMABILIDAD PUEDE COSTARTE LA VIDA, ¿SABES...?

LA ACEPTARÉ SIN CUMPLIDOS, PERO PRONTO TE ARREPENTIRÁS DE ESTO...
ÑAM
GLIP
¡¡HAAAAA!!
VAYA...
...ESTO VA MUY BIEN...
¡¡ESTO ES TERRIBLE...!!
LO MIRES POR DONDE LO MIRES, ACABAS DE HACER UNA ESTUPIDEZ.

¡¡¡HAAAA!!!
FWOOOO

DRAGON BALL

ドラゴンボール

¡SUPERGOHAN!

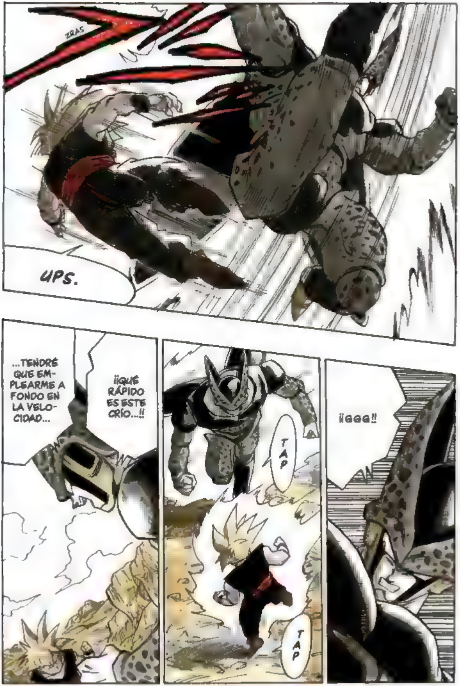
¡OH
...!
!!
¡¡GO-
HAN
...!!
!

¿... NUESTRO TRANQUILO GOHAN...?
¿¡ESE ES GOHAN...!?
E... ESE CRÍO... ¿DE DÓNDE HA SACADO UNA FUERZA TAN INMENSA...? ¡¡NO PUEDE SER...!!
BUENO, PARECE...
...QUE GOKU NO ESTABA FANFARRONEANDO...
...SIN EMBARGO, LO DE QUE ME VA A GANAR FUE IR DEMASIADO LEJOS...
¡¡VOY A MATARTE ENSEGUIDA!!
¡¡TE ARREPENTIRÁS, SON GOKU!! ¡¡POR CULPA DE TU ERROR, TU HIJO MORIRÁ!!

TAP
SSSS
...ESTÁ TOTALMENTE DISPUESTO A LUCHAR ...
QUE NIÑO TAN REPELENTE...
ZAS
DESPUÉS DE TODO, TIENES SUERTE. MORIRÁS TRAS CONOCER EL VERDADERO TERROR...

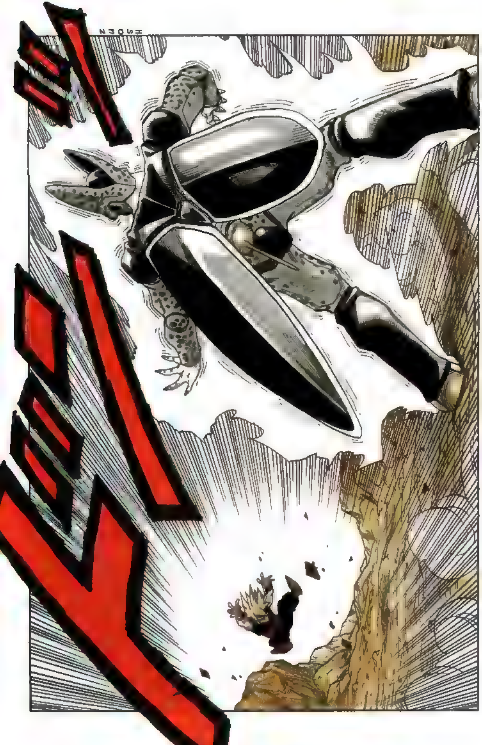
PLAC
ZAS
¡¡HAA!!
ZUM
ZAP

UPS
ZAS
ZUUUM
!!
¡¡CHT!!
¡TSUAAA!
FIUM

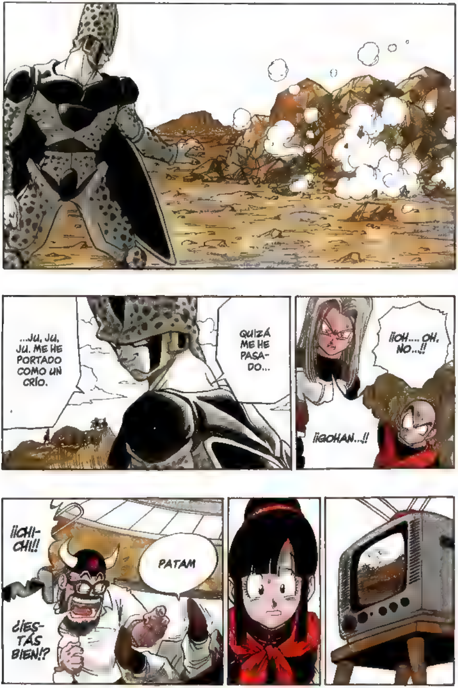

ZRAS
UPS.
¡¡GGG!!
TAP
TAP
¡¡QUE RÁPIDO ES ESTE CRÍO...!!
...TENDRE QUE EMPLEARME A FONDO EN LA VELOCIDAD...

CHAC
ZUM
PLOCK
CROOC

BA-BA-BANG
ZAS
ZAS
¡¡DAAAAAAA!!



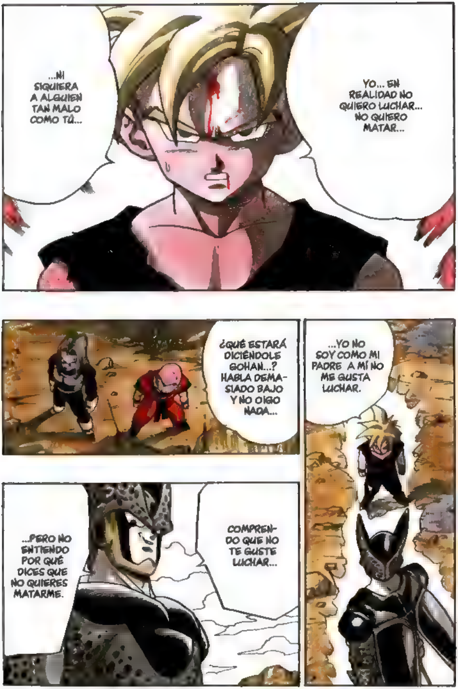
PA-PA-PA-PAM
ドカカカカ
BROOM


...JU, JU, JU. ME HE PORTADO COMO UN CRÍO.
QUIZÁ ME HE PASADO...
¡¡OH.... OH, NO...!!
¡¡GOHAN...!!
¡¡CHI-CHI!!
PATAM
¿ES-TÁS BIEN!?

¡UN HECHO INCREÍBLE...! UN MUCHACHO HA COMETIDO LA IMPRUDENCIA DE ENFRENTARSE A CELL...
...Y HA PERDIDO SU AÚN JOVEN VIDA...
...
GOKU... HA SIDO CULPA TUYA...
...TUS PREVISIONES FUERON DEMASIADO OPTIMISTAS...
...TODOS TE LO ADVERTIMOS...
¡¡...TÚ HAS MATADO A GOHAN!!
NO TE PONGAS NERVIOSO, PICCOLO...
¿...NO VES QUE LA ENERGÍA DE GOHAN NO HA DISMINUIDO?
AH...
¡¡ES VERDAD...!!

¡¡BUENO, SON GOKU!! ¡SE HAN ACABADO LAS BROMAS!
¡¡CÓMETE YA LA JUDÍA Y VAMOS A LUCHAR!!
¡¡IDIOTA!
MIRA DETRÁS DE TI.
¿QUÉ?

!!
DEJÉMOSLO YA...
...ESTA LUCHA NO TIENE SENTIDO.
ESTO SÍ QUE ES ASOMBROSO...
...VEO QUE ERES MUY RESISTENTE...
¿¡EH!?
JA, JA, Y YO QUE PENSABA QUE DIRÍAS ALGO INTERESANTE...
...Y VAS Y SUELTAS QUE EL CELL GAME NO TIENE SENTIDO Y HAY QUE DEJARLO.
CLARO QUE TIENE SENTIDO. PARA MÍ ES UNA DIVERSIÓN Y A VOSOTROS OS SIRVE PARA SALVAR VUESTRO MUNDO...


YO... EN REALIDAD NO QUIERO LUCHAR... NO QUIERO MATAR...
...NI SIQUIERA A ALGUIEN TAN MALO COMO TÚ...
...YO NO SOY COMO MI PADRE A MÍ NO ME GUSTA LUCHAR.
¿QUÉ ESTARÁ DICIÉNDOLE GOHAN...? HABLA DEMASIADO BAJO Y NO OIGO NADA...
COMPRENDO QUE NO TE GUSTE LUCHAR...
...PERO NO ENTIENDO POR QUÉ DICES QUE NO QUIERES MATARME.

A... AHORA EMPIEZO A COMPRENDER...
...POR QUÉ MI PADRE DIJO QUE SOY EL ÚNICO QUE PUEDE VENCER A CELL...
TÚ NO PODRÍAS CONSEGUIRLO NI EN CIEN AÑOS...
¿QUÉ, NO ME CREES? ¿CREES QUE MIENTO?
¿...AH, SÍ...?
...
...YA HACE TIEMPO QUE, CUANDO ME ENFADO DE VERDAD, NO PUEDO CONTROLAR MI IRA Y EMPIEZO A LUCHAR CON TODA MI FUERZA...
...POR ESO... QUIZÁ MI PADRE, SABIÉNDOLO...
ACABAS DE METER LA PATA...
¡¿EH!?

¿¡ES QUE CREÍAS QUE ME ASUSTARÍA AL OÍR ESO O QUÉ!? ERES UN CRIAJO...
¡¡...PRECISAMENTE AHORA ME HAN ENTRADO UNAS GANAS TERRIBLES DE HACERTE ENFADAR!!
!!
PATAM

Dragonball

DRAGON BALL

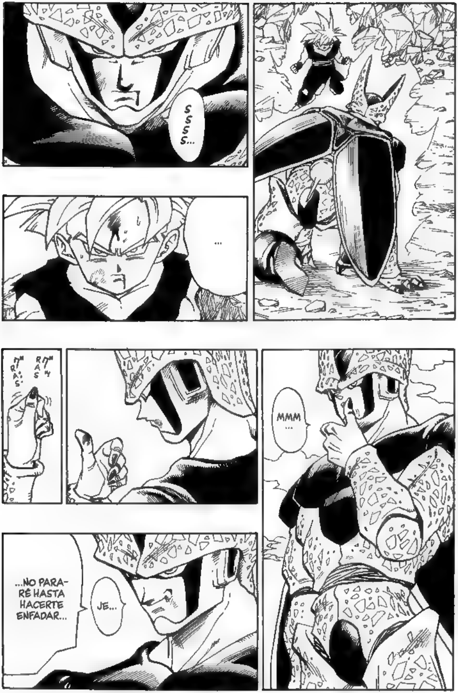
ドラゴンボール

LA IRA DE SON GOHAN

PAM
¡¡UGH
...!!
PATAM

¡¡¡VENGA, ENFÁDATE...!!!
¡¡¡...ENFÁDATE Y MUESTRA TU VERDADERA FUERZA!!!
TAP
ZAS

CRAC
¡¡CELL HA CAÍDO DE CULO!!
PAM


SSSS...
...
MMM ...
RAS
RAS
JE...
...NO PARARÉ HASTA HACERTE ENFADAR...

...Y CONOCERÁS POR FIN EL VERDADERO TERROR...
ESO ES... CONTINÚA ASÍ, CELL... ¡¡HAZ ENFADAR A GOHAN...!!
SSSSSS

FLASH
!?
!!
¡¡UPS!!

FLAHS
TZAC
¡ESO... ESO ES...!
¡¡...ES LA TÉCNICA QUE UTILIZABA FREEZER!!
PIP
PIP
PIP
PIP
ZAS
ZAS
ZAS

ZOOOM
!!
CHAC

UOOOOOAH
SHAT
CRAC
CREC
¡¡AH...!! ¡¡UUUGH...!!
¿QUÉ TE PASA? ¿TE HAGO DAÑO?
HAAAA
¡¡ENFÁDATE!! ¿¿O ES QUE QUIERES MORIR ASÍ!?
¡¡VENGA!! ¿¿A QUÉ ESPERAS!? ¡TE VOY A ROMPER TODOS LOS HUESOS!
¿¿ES QUE NO PREFIERES LUCHAR A SEGUIR SUFRIENDO!?
¡¡UOOOOOO!!!

¡¡YA NO PUEDO AGUANTAR MÁS!!
¡¡GOKU!! ¡¡DIGAS LO QUE DIGAS, VOY A AYUDAR A GOHAN!!
¡¡ESPERA, PICCOLO!! ¡¡SABES QUE NO TENEMOS NADA QUE HACER FRENTE A CELL!!
¡¡UN POCO MÁS!! ¡¡ESPERA SOLO UN POCO MÁS!!
¿¡QUE ESPERE...!? ¿¡QUÉ QUIERES ...!?
¿¡...QUE ESPERE HASTA QUE LE HAYA MATADO!?
¡ESPERA A QUE GOHAN SE ENFADE...!
...CUANDO LO HAGA, SACARÁ SU AUTÉNTICO PODER Y NOS MOSTRARÁ SU TERRIBLE FUERZA.
PARA VENCER A CELL...
...SOLO PODEMOS CONTAR... ¡¡CON LA FUERZA DE GOHAN!!
¿¡EH!?

¿QUÉ... QUÉ DICES...!? ¿TANTA FUERZA TIENE ESE CRÍO...?
...
GOKU... TE EQUIVOCAS... ¡¡GOHAN NO ES COMO TÚ!! ¡¡A ÉL NO LE GUSTA LUCHAR...!!
¿¡...GOHAN CONOCE TUS PLANES!? ¿¡SE LO HAS EXPLICADO!?
¡¡EN-FÁDATE DE UNA VEZ...!!
¡¡AH... AAGH ...!!
¿¡I...TE DUELE, EH!!? ¡¡EMPIE-ZAS A SENTIR RABIA ...!!
CREC
¡¡...NO PIENSA QUE TIENE QUE ENFADARSE!! LO QUE PIENSA ES: "¿POR QUÉ MI PADRE NO ME AYUDA CUANDO ESTOY APUNTO DE MORIR...?".
¿¡SABES QUÉ ESTÁ PENSANDO GOHAN AHORA ...!?

¡¡...Y NO ME IMPORTA QUE ME MATE!! ¡¡VOY A IR!!
¡¡...NO LO OLVIDES!! ¡¡PESE A SU ENORME PODER, NO ES MÁS QUE UN NIÑO...!!
DEBE DE CREER QUE PARA TI ES MÁS IMPORTANTE QUE LA PELEA SEA JUSTA QUE SU VIDA...
PATAM
¡¡KRILÍN!! ¡¡DAME UNA JUDÍA MÁGICA!!
¡¡SÍ, VOY!!

!?
¡AAAH!, ¡AAAH!
¡AAAH!, ¡AAAH!
?!
QUÉ TERCO ERES...
..PARECE QUE EL DOLOR FÍSICO NO TE HACE SENTIR RABIA...
¡AAH, AH...!
...VEREMOS SI TUS AMIGOS OPINAN LO MISMO.
!!

ZAS
!!
¡NO...!
¡¡¡...NO LO HAGAS!!!

Dragonball

DRAGON BALL
ドラゴンボール
LA RESISTENCIA DEL EJÉRCITO REAL
43

DRAGON BALL
ドラゴンボール
COMIENZA EL
CELL GAME

DRAGON BALL

ドラゴンボール

¡¡TODOS REUNIDOS!!

DRAGON BALL

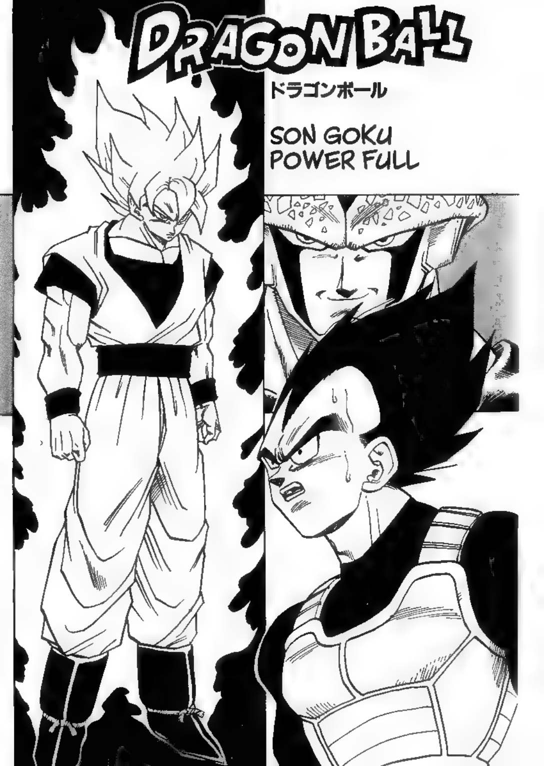
ドラゴンボール

¿¡UN ESTORBO EN EL CELL GAME!?

DRAGON BALL

ドラゴンボール

¡¡CELL CONTRA SON GOKU!!


DRAGON BALL
ドラゴンボール
SON GOKU
POWER FULL

DRAGON BALL

EL MOMENTO ÁLGIDO DE LA BATALLA

ドラゴンボール

DRAGON BALL ドラゴンボール

¡DERROTA O MUERTE!

DRAGON BALL

ドラゴンボール

LA MISTERIOSA ACTITUD DE SON GOKU

DRAGON BALL ドラゴンボール

GOKU SUPERADO

Si deseas información sobre los cómics de Planeta DeAgostini o realizar alguna consulta a la editorial, busca en la web:
www.planetadeagostinicomics.com

Si deseas adquirir los cómics de Planeta DeAgostini, busca en la web:
www.planetacomic.com

Y ya sabéis, esperamos vuestras cartas, comentarios, opiniones y propuestas en:

Dragon Ball Ultimate Edition
Planeta DeAgostini Cómics
Planeta DeAgostini, S. A.
Diagonal, 662-664, 3.° B
08034 BARCELONA

Dragonball | 27 |

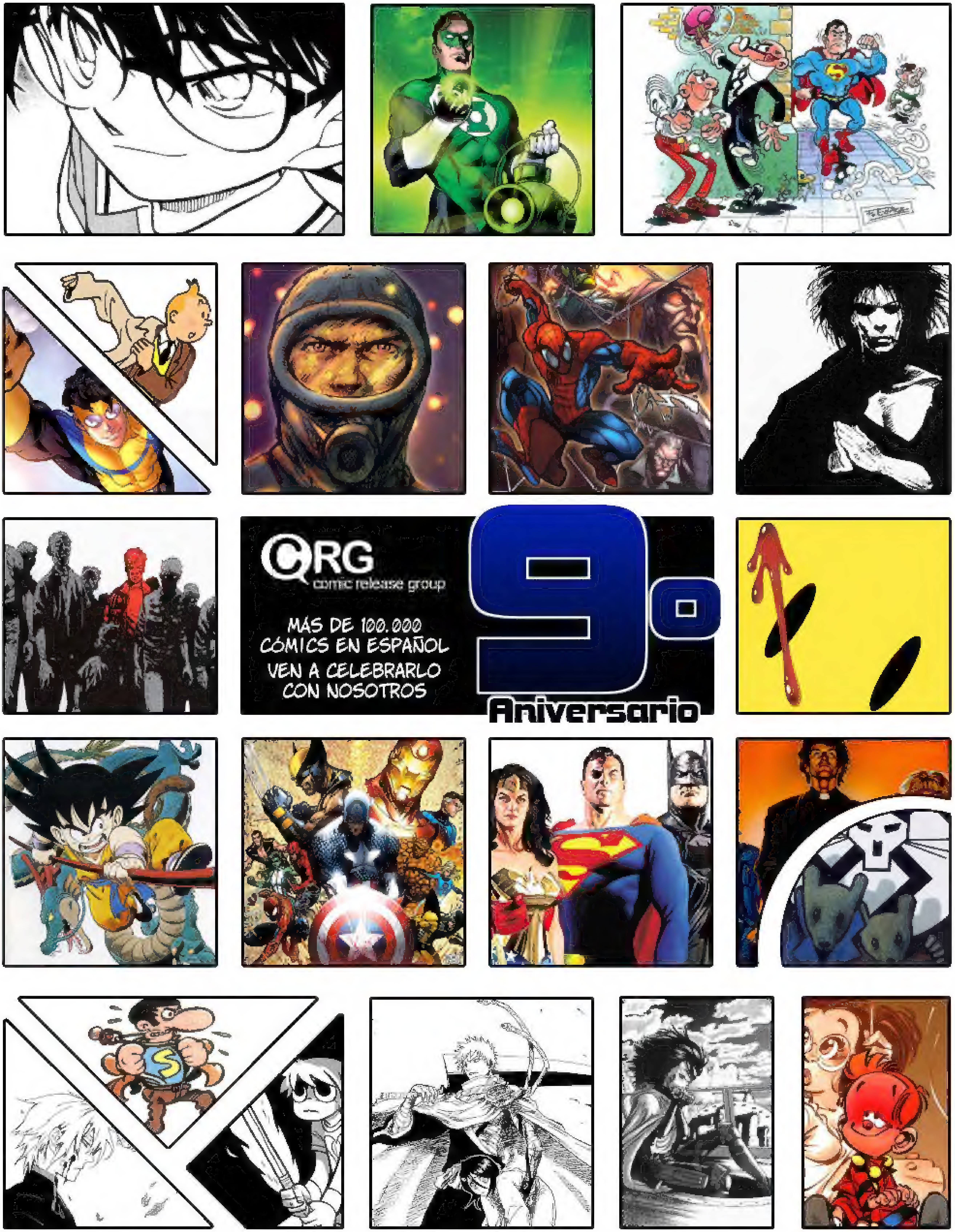
Presidente Grupo Planeta: **José Manuel Lara Bosch**
Consejero Delegado Planeta DeAgostini: **Santiago Benedé**
Director de Planeta DeAgostini Cómics: **Antonio Pérez**
Director editorial: **Jaime Rodríguez**
Derechos: Directora: **Anna Buyreu**; asistente: **Toni Sánchez**
Edición: Editores: **Cristina de Avilés, Encarna Castillo,**
Annabel Espada, David Hernando;
técnicos editoriales: **Àlex Manyé, Tamara Rodríguez, Ignasi Estapé**
Grafismo: **Rosa Rigau**
Redacción de cierre: **Emilio García**
Comercial: **Carolina Fernández, Carlos Gómez**

DRAGON BALL ULTIMATE EDITION núm. 27 (de 34). Publicación quincenal de Editorial Planeta DeAgostini, S.A. Diagonal, 662-664, 3.° B, 08034 Barcelona. ISBN (O.C.): 978-84-674-2539-3. ISBN nº 27: 978-84-674-3154-7. Copyright © 2006 Editorial Planeta DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL -ULTIMATE EDITION- © 1984 by BIRD STUDIO All rights reserved. First published in Japan in 1984 by SHUEISHA Inc., Tokyo Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc. through VIZ Media, LLC, U.S.A.
Edición española realizada a partir de la edición japonesa. Traducción: Geni Bigas. Rotulación: David Valencia. Colaboración: Salvador Santacruz. Corrección: Francesc Solsona. Grafismo de cubiertas e interior: Rut Serrano y Gerard F. Muntó. Realización técnica editorial: Fanhunter S.L. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal B-4656-2006. Distribuido en España por LOGISTA. Polígono Industrial Polvoranca. Calle del Trigo, 39. 28914 Leganés (Madrid). (II-07) (2N05). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

SHONEN JUMP

PLANETA DeAGOSTINI®



http://lamansion-crg.net/